

Mr. Speaker : Order, order. You are repeating what has already been stated here by other Members.

Shri P. M. Kuzhiraman Nambiar : Sir, I may be permitted to explain the position.

Mr. Speaker : We shall discuss it, when the motion comes up for discussion.

ശ്രീ. പി. രാമകൃഷ്ണകുറുപ്പ് : സർ, എം. എൽ. എ. ക്വാർട്ടേഴ്സിലെ എം. എൽ. എ. മാരുടെ രക്ഷാകർതൃത്വം അങ്ങയിലാണ് നിക്ഷിപ്തമായിരിക്കുന്നത്. എയർ പോർട്ടിൽ വെച്ചും, എം. എൽ. എ. ക്വാർട്ടേഴ്സിൽ വെച്ചും നടന്ന ചില സംഭവങ്ങളെപ്പറ്റി കിട്ടിയ വിവരങ്ങൾ ഇവിടെ മുഖ്യമന്ത്രി പറഞ്ഞു. ഇതിനെപ്പറ്റി വസ്തുനിഷ്ഠമായി അന്വേഷിക്കാൻ അങ്ങ് ഔദ്യോഗികമായി തയ്യാറാകുമോ; ഔദ്യോഗികമായി ഇതിന്മേൽ നടപടി എടുക്കുമോ? മേലാൽ ഇത് ആവർത്തിക്കാതിരിക്കണം.

Mr. Speaker : It is true that the M. L. A. quarters is under the jurisdiction of the Speaker. At that time when the incident took place, immediate steps were taken and I am satisfied that necessary arrangements were made to see that the safety of the Members was ensured.

The hon. Chief Minister in his statement made it clear that no action has been taken against anybody, because there was no necessity for that.

Shri T. C. Narayanan Nambiar : Sir, the first thing to be considered is that when the police was informed of this matter, they came there very late; Secondly the police have not even showed the courtesy to inquire into the matter.

Mr. Speaker : Order, order. The Chief Minister has already made a statement on this matter and there is no rule allowing a further discussion on the matter.

Shri T. C. Narayanan Nambiar : When a statement is given by the hon. Chief Minister on the floor of the House, the Members of the House have got every right to discuss that. I, therefore, request that a discussion may be allowed.

Mr. Speaker : Order, order. Shri Achutha Menon has stated that he will be bringing a motion for discussion on the matter. Let the notice come.

CONSIDERATION OF AMENDMENTS TO RULES

(1) The Municipal Employees Conduct Rules, 1963

(Notification GO. M. S. 636/63/D. D. dated 1st August 1963)

Mr. Speaker : Order, order. We shall resume Consideration of amendments to the Municipal Employees Conduct Rules, 1963. Rule 2 (Contd.)

ശ്രീ. കെ. ഭാർഗ്ഗവതൻ : സർ, ശ്രീ. പി. ബാലചന്ദ്രമേനോൻ അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്ന ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കണമെന്നാണ് ഞാൻ സംസാരിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നത്. റൂൾ 23 കൂടി മനസ്സിൽ വെച്ചുകൊണ്ട് ഈ ഡഫനിഷൻ വായിച്ചാൽ ഇതിന്റെ ആവശ്യമില്ലായ്മ കൂടുതൽ വ്യക്തമാകും. അതുകൊണ്ട് ഈ ഡഫ

[ശ്രീ. കെ. ഭാഗ്യവൻ]

നിഷ്കർഷാപരിധിയിൽപ്പെട്ടവർക്കും ശ്രീ. ബാലചന്ദ്രമേനോന്റെ ഭേദഗതി അംഗീകരിക്കണമെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. ഒരു മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരനോടുകൂടി താമസിക്കുന്നവരും, അയൽവാസികളായ അയാളുടെ ബന്ധുക്കളും എല്ലാം അയാളുടെ ഫാമിലിയിൽപ്പെട്ടവരാകുമെന്നാണ് ഇതിൽ പറയുന്നത്. ഈ ഡഫിനിഷനിൽ ഉൾപ്പെടുന്ന അംഗങ്ങളെ ഒരു മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരന്റെ ഫാമിലി അംഗങ്ങളായി പരിഗണിച്ചാൽ വരുന്ന കഴപ്പങ്ങൾ എന്താണെന്നു ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ടോ? 23-ാമത്തെ ചട്ടത്തിന്റെ കടക്കിൽ അവരെ ഉൾപ്പെടുത്തുന്നത് ശരിയല്ല, എന്തായാലും ഈ ഡഫിനിഷൻ മാറ്റണം. ശ്രീ. ബാലചന്ദ്രമേനോന്റെ ഭേദഗതി അംഗീകരിക്കണം. ഇങ്ങനെയൊരു ചട്ടം ഇതിൽ എഴുതി വച്ചിരിക്കുന്നത് ആരാണെന്നു മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല. ഇതു ശ്രദ്ധാപൂർവ്വം വായിച്ചു നോക്കിയിട്ടുണ്ടോ; ഇതു നിയമസഭയിൽ പാസ്സായാത്തതന്നെ ഇതിനു നിയമസാധുത്വം ഉണ്ടാകുമോ; ഇതു ആര്യേതിവല്ല, എന്നുള്ള കാര്യങ്ങൾ വേണ്ടപോലെ പരിശോധിച്ചിട്ടുണ്ടോ? മന്ത്രി ഇതു ശ്രദ്ധാപൂർവ്വം ഒരിക്കൽക്കൂടി വായിച്ചുനോക്കണമെന്നാണ് എനിക്ക് അഭ്യർത്ഥിക്കാൻ ഉള്ളത്. ഇതിനെപ്പറ്റി കൂടുതലായി വല്ലതും പറഞ്ഞു പോയാൽ, പിന്നെ പത്മപ്രഭാകർക്കുണ്ടാവുമെന്നുള്ളതുകൊണ്ട് ഒരിക്കൽക്കൂടി ഇതു പരിശോധിക്കണമെന്ന് ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രിയോട് ആവശ്യപ്പെടുകയാണ്.

Minister for Industries & Local Administration (Shri K. A. Damodara Menon): Sir, I regret I cannot accept the amendment moved by Shri. Balachandra Menon. In this Rule, the definition given is on the lines of the definition given in the Government Servants Conduct Rules. Mr. Balachandra Menon wants to include in the definition, 'wife' child or any near dependent. Even though, it appears very simple, it will be vague.

Shri K. Bhargavan: Sub-rule (2) may also be read along with that.

Shri K. A. Damodara Menon: The difficulties experienced by the Members of the families of the Municipal employees are not inherent here. Here we have got a large number of Government servants and they are not in difficulty of this nature. Of course, this is not anything special.

Another important point which was particularly emphasised here was regarding Rule 23. I am willing to delete that. The amendment is not necessary and I request the hon. Member to withdraw it.

Amendment moved by Shri P. Balachandra Menon was, by leave, withdrawn.

Rule 4

Shri K. Hassan Gani: I move: In rule 4, delete the words 'or on behalf of any other person'. ഈ റൂളിൽ 'or on behalf of any other person' എന്നുള്ളത് എടുത്തു കളയണമെന്നാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. ഒരു മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരനോ, അയാളുടെ ഫാമിലിയിൽപ്പെട്ടവർക്കോ മുൻകൂട്ടിയുള്ള അനുവാദം കൂടാതെ, ഏതെങ്കിലും ഗ്രിഫ്റ്റ്, ഗ്രാൻഡ് റിവാഡ് വാങ്ങാൻ പാടില്ലെന്നാണ് ഇതിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. അതു വളരെയേറെ ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ടാക്കുന്നതാണ്. നാം ഒരു ജനാധിപത്യയുഗത്തിലാണ് ഇന്നു ജീവിക്കുന്നത്. ബ്രിട്ടീഷു ഭരണം മാറിയിട്ട് പത്തു, പതിനാറു കൊല്ലം കഴിഞ്ഞിരിക്കുന്നു. ഇനിയും ഇങ്ങനെയുള്ള നിയന്ത്രണങ്ങൾ ഏർപ്പെടുത്തുന്നത് കറേ കഠിനമാണ്. ഇത് എടുത്തു കളയണമെന്നാണ് എന്റെ വിനീതമായ അഭിപ്രായം. ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി ഇതു സ്വീകരിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

ശ്രീ. കെ. എ. ഓമോദരമേനോൻ : സർ, ഇതു സ്വീകരിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ലാത്തതിൽ വേദിക്കുന്നു. ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർ ഇതു പിൻവലിക്കണമെന്നു അഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു.

Shri K. Hassan Gani : I am not pressing the amendment.

The amendment moved by Shri K. Hassan Gani was, by leave, withdrawn.

Rule 9

ശ്രീ. പി. എം. കഞ്ഞിരാമൻ നമ്പ്യാർ: സർ, എന്റെ ഭേദഗതി ഇതാണ്
 "In Rule 9, omit the words beginning from 'or take part in any collection or other purpose'

എന്റെ ഭേദഗതികൊണ്ടു ഞാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്നത് മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീ ആയിപ്പോയി എന്നതുകൊണ്ടു അയാൾ ഒന്നും ചെയ്യാൻ പാടില്ല എന്നു വരുന്നത് വളരെ കഷ്ടമാണ്. പ്രാദേശികമായി പല ആവശ്യങ്ങൾക്കും പണം പിരിക്കേണ്ടിവരും. അതു ഒന്നുകിൽ മുനിസിപ്പാലിറ്റിയുടെതന്നെ ആവശ്യത്തിനായിരിക്കും. അല്ലെങ്കിൽ ക്ഷേത്രങ്ങളുടെ ആവശ്യത്തിനോ, ഉൽസവങ്ങൾ നടത്തുന്നതിനോ, ധാർമികമായിട്ടുള്ള മറ്റുപല കാര്യങ്ങൾക്കോ, ചാരിറ്റബിൾ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസ് നടത്തുന്നതിനുവേണ്ടിയോ പണപ്പിരിവു നടത്തും. ഓരോ ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീ ആയിപ്പോയി എന്നതുകാരണം ഇതൊന്നും നടത്താൻ പാടില്ല എന്നു പറയുന്നത് കഷ്ടമാണ്. ചാരിറ്റബിൾ ഇൻസ്റ്റിറ്റ്യൂഷൻസിനു വേണ്ടിയോ, ധർമ്മസ്ഥാപനങ്ങൾക്കുവേണ്ടിയോ, ഒന്നുംതന്നെ പിരിവുകൾ നടത്താൻ പാടില്ല. മനുഷ്യ സമുദായത്തിലെ ഒരു പൗരനാണെന്നുള്ള നിലക്കുപോലും ഒന്നും ചെയ്യാൻ സാധിക്കുകയില്ല എന്നുള്ള നിലപാടു വന്നതു ആരുടെ തലച്ചോറിൽനിന്നാണെന്നു മനസ്സിലാകുന്നില്ല. പുതുതായിട്ടു രൂഢമുണ്ടാക്കുമ്പോൾ ഇന്നത്തെ നിലപാടു ആ വക കാര്യങ്ങൾ ഗവണ്മെന്റു ജനങ്ങളിലേയ്ക്കു പകരുകയും ആവക കാര്യങ്ങൾ ജനങ്ങൾ വഹിക്കുന്നതിനുള്ള ഉത്തരവാദിത്വം ഏറ്റെടുക്കുകയും ചെയ്യുന്ന ഈ കാലഘട്ടത്തിൽ മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീ ആയതുകൊണ്ടു ആവക കാര്യങ്ങളിൽ പങ്കെടുക്കുവാൻ പാടില്ല എന്നു പറയുന്നത് തെറ്റാണ്. അതുകൊണ്ടാണ് ഞാൻ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിക്കുവാൻ ഇടയായതു്. "...take part in any collection of money for any public, local or other purpose' എന്നുപറയുന്നു. ഇതിൽ ഈ 'അദർ പർപ്പസ്സ്' എന്നു പറഞ്ഞാൽ എന്തൊക്കെ ഉൾപ്പെടും?

ഏതെങ്കിലും ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീയുടെ പെങ്ങളെ വിവാഹം കഴിച്ചുകൊടുക്കണമെങ്കിൽ അയാളുടെ കയ്യിൽ പണമില്ലെങ്കിൽ അതിലേയ്ക്കു് ഒരു പത്തു രൂപവീതം അയാളുടെ സ്റ്റേഫിതന്റാരിൽ നിന്നോ അല്ലെങ്കിൽ മറ്റു വല്ലവരിൽ നിന്നുമോ വാങ്ങാൻ പാടില്ലെന്നല്ലേ ഇതിൽനിന്നും തെളിയുന്നത്. അങ്ങയെയൊരു സ്ഥിതിവരുന്നത് വളരെ കഷ്ടമാണ്. ഏതായാലും ഈ വ്യവസ്ഥ എടുത്തു കളയണം. നാലാളുകൾ കേട്ടാൽ രണ്ടാൾക്കെങ്കിലും പൊരുത്തം ഉണ്ടാകുന്ന സംഗതികൾ മാത്രമേ നടപ്പിൽ വരുത്താവൂ. മന്ത്രിയ്ക്കു പോലും ഇതു ശരിയാണെന്നു് അഭിപ്രായം കാണുകയില്ലെന്നാണ് എന്റെ വിശ്വാസം. മന്ത്രിക്കെങ്കിലും വിശ്വാസം തോന്നുന്ന കാര്യങ്ങൾ മാത്രമേ ഇവിടെ നടപ്പാക്കുവാൻ പാടുള്ളൂ. അതു കൊണ്ടു ഞാൻ അവതരിപ്പിച്ച ഭേദഗതി അംഗീകരിക്കണമെന്നു് ഞാൻ അഭ്യർത്ഥിക്കുകയാണ്.

ശ്രീ. കെ. എ. ഓമോദര മേനോൻ : സർ, ബഹുമാനപ്പെട്ട കഞ്ഞിരാമൻ നമ്പ്യാരുടെ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുവാൻ നിവൃത്തിയില്ലാതെവന്നതിൽ വേദിക്കുന്നു. അദ്ദേഹം ചില കാര്യങ്ങൾ ഇവിടെ പറഞ്ഞു. കാര്യങ്ങൾ മുഴുവനും മനസ്സിലാക്കാതെ പറഞ്ഞതാണോ എന്നും എനിക്കു സംശയമുണ്ട്. 'No municipal employee shall except with the previous permission of the municipal council or the Director ask for or accept or in any way participate in the raising of any subscription or other pecuniary assistance or take

2/1403/V

[ശ്രീ. കെ. എ. ദമോദരമേനോൻ]

part in any collection of money for any public, local or other purpose' ഒരു പക്ഷേ മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയസിനു കൂടുതൽ കളക്ടർ നൽകേണ്ടി വരികയാണെങ്കിൽ അതു മുനിസിപ്പൽ കമ്മീഷണറുടേയോ, ഡയറക്ടറുടേയോ അനുമതിയോടുകൂടി ചെയ്യാവുന്നതാണ്. ഏതെങ്കിലും തരത്തിലുള്ള നിയന്ത്രണം ഇല്ലാതെ ഇതു വരുമ്പോൾ വാസ്തവത്തിൽ വലിയ ഒരു തെറ്റായി വരും. കൂടുതൽ വിശദീകരണമൊന്നും ഇതിലേയ്ക്ക് ആവശ്യമില്ല. സാധാരണ ഗവണ്മെന്റു സർവ്വൻസ് കാൺസക്ടറു റൂംസിൽ ഉള്ള വ്യവസ്ഥയാണ് ഇതു. ചില പ്രത്യേക പരിതസ്ഥിതിയിൽ അവർക്ക് ഏതെങ്കിലും വിധത്തിൽ കളക്ടർ നൽകണമെങ്കിൽ അതു മുനിസിപ്പൽ കമ്മീഷണറുടേയോ ഡയറക്ടറുടേയോ അനുമതിയോടുകൂടി ചെയ്യാവുന്നതാണ്. ഏതെങ്കിലും നിയന്ത്രണമില്ലാതെ ഇതു അനുവദിക്കുന്നത് അനുവദനീയമാണെന്നു ഞാൻ വിചാരിക്കുന്നില്ല.

Mr. Speaker: Mr. Nambiar, do you press your amendment?

Shri P. M. Kunhiraman Nambiar: I press my amendment.

Amendment moved by Shri P. M. Kunhiraman Nambiar, was put and lost.

Rule 11

Shri K. Hassan Gani: Sir, I move amendment No. 62: "In rule 11, delete the words 'or members of their family'"

'മെമ്പേഴ്സ് ഓഫ് ഫാമിലി' എന്നുള്ള പദം ഫാമിലിയുടെ നിർവ്വചനം കൊടുത്തിരിക്കുന്നതിൽ വിശദീകരിച്ചിരിക്കുന്നതുകൊണ്ട് അതു ആവശ്യമില്ല എന്നാണെന്റെ അഭിപ്രായം. അതു എടുത്തു കളയേണ്ടതാണ്.

ശ്രീ. കെ. എ. ദമോദര മേനോൻ : സർ, ഞാൻ ആ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുകയാണ്.

Amendment No. 62, moved by Shri K. Hassan Gani was put and carried.

Rule 15

ശ്രീ. പി. രവീന്ദ്രൻ : സർ, റൂം പതിനഞ്ചിനു ഞാൻ എന്റെ മൂന്നാമത്തെ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിക്കുന്നില്ല. ബാക്കിയുള്ള എന്റെ ഭേദഗതികൾ അവതരിപ്പിക്കുന്നു.

4. In Rule 15, sub-rule (2), delete the last sentence.

5. In rule 15, sub-rule (2), delete the words 'is undesirable' and insert 'affects his official duties'.

6. In rule 15, sub-rule (2), delete the words "which in its/his opinion is undesirable" and insert "whereby his official duties suffer."

സർ, ഇതു മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളികൾക്കു മുനിസിപ്പാലിറ്റി സംബന്ധമായ അവരുടെ ജോലിക്കു പുറമേ മറ്റു എന്തെങ്കിലും സ്വകാര്യമായ തൊഴിലിൽ ഏർപ്പെടുന്നതിനെ സംബന്ധിക്കുന്ന റൂളാണ്. മുനിസിപ്പാലിറ്റി ജോലിക്കു പുറമേ മറ്റു സ്വകാര്യ തൊഴിലിൽ ഏർപ്പെടുവാൻ പാടില്ല എന്ന വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിരിക്കുന്നു. എന്നാൽ സാമൂഹ്യപരമായും ധർമ്മപരമായും ഉള്ള പ്രവർത്തനങ്ങളിൽ ശമ്പളം പറ്റാതെ ജോലി ചെയ്യാം എന്നു പറയുന്നുണ്ട്. അതു പോലെതന്നെ സാഹിത്യപരമായും കലാപരമായും ഉള്ള പ്രവർത്തനങ്ങളിലും ഇടപെടുന്നതിന് അനുമതി നൽകുന്നുണ്ട്. പക്ഷേ ഇവമൂലം മുനിസിപ്പാലിറ്റി ജോലിക്കു തടസ്സം വരുത്തു് എന്നെന്നു കൂടി ഈ പറയുന്ന പ്രവർത്തനങ്ങൾ

അനലിപ്തനിയമാണെന്നു മുനിസിപ്പൽ കൗൺസിലിനോ, കമ്മീഷണർക്കോ തോന്നിയാൽ മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയിയെ അത്തരം ജോലിയിൽ ഇടപെടാൻ പാടില്ലെന്നു നിരോധിക്കുന്ന വകുപ്പും ഉണ്ട്. മുനിസിപ്പൽ കമ്മീഷണർക്കും കൗൺസിലിനും ഒരു മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളി ധാർമികപരമായി പ്രവർത്തിക്കുന്നതു തടയുന്നതിനുള്ള അധികാരം കൊടുത്തിരിക്കുന്ന വകുപ്പാണ് അവസാനം പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. അതു ശരിയല്ല. അതു എടുത്തുകൂടയണമെന്നാണ് എനിക്കു പറയുവാനുള്ളത്. മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളികളുടെ മുനിസിപ്പാലിറ്റി സംബന്ധിച്ച ജോലികൾക്കു തടസ്സം വരുത്തുന്നു ഇതിൽ തന്നെ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അതുകൊണ്ടു അത്തരം ജോലികൾ ചെയ്യരുതെന്നു നിരോധിക്കുവാൻ അധികാരം നൽകുന്ന ആ വ്യവസ്ഥ എടുത്തു കൂടയണമെന്നു ഞാൻ അഭ്യർത്ഥിക്കുകയാണ്. അതു എടുത്തു കൂടുവാൻ സാധ്യമല്ലെങ്കിൽ അതിൽ ചെറിയ ഒരു മാറ്റമെങ്കിലും വരുത്തണം. അതിനാണ് എന്റെ അടുത്ത ഭേദഗതികൊണ്ടു ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളത്. അദ്ദേഹത്തിനു 'അൺഡിസയറബിൾ' എന്നു തേർന്നു പക്ഷം തടയാം എന്നാണ്. ഈ 'അൺഡിസയറബിൾ' എന്ന പദം തന്നെ വളരെ അർത്ഥമാണ്. മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളിയുടെ സാധാരണ ഉണ്ടാകാവുന്ന ജോലികൾ വിചിത്രം ഉണ്ടാകുന്നുവെന്നു കണ്ടാൽ അതു തടയാം. പക്ഷേ അതിനു 'അൺഡിസയറബിൾ' എന്നവാക്കു ഉപയോഗിക്കുന്നതിൽ എനിക്കു അഭിപ്രായ വ്യത്യാസം ഉണ്ട്. സാമൂഹ്യപരമായും സാഹിത്യപരമായും കലാപരമായും ഉള്ള പ്രവർത്തനങ്ങൾക്കു സ്വാതന്ത്ര്യം കൊടുക്കുന്നുണ്ട്. അപ്പോൾ അങ്ങനെയുള്ള ജോലികൾ അവരുടെ സാധാരണജോലിക്കു വിചിത്രം വരുത്തുവെന്നതു തടയുന്നതിനുള്ള അധികാരം നൽകുന്ന വ്യവസ്ഥ ഒന്നുകിൽ എടുത്തു കൂടണം. അല്ലെങ്കിൽ 'അൺഡിസയറബിൾ' എന്നുള്ളവാക്കു മാറ്റിയിട്ടു പകരം 'affects his official duties' എന്നു മാറ്റണം. അതിനുള്ള എന്റെ ഭേദഗതി മന്ത്രി സ്വീകരിക്കുമെന്നു ഞാൻ വിശ്വസിക്കുകയാണ്.

ശ്രീ എൻ. ഇ. ബലറം : സർ, ശ്രീ. രവീന്ദ്രൻ ഭേദഗതിയെ ഞാൻ അനുകൂലിക്കുകയാണ്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ നാലാമത്തെ ഭേദഗതി, റൂൾ പതിനഞ്ചിലെ സബ് റൂൾ 2 ലെ അവസാനത്തെ വാചകം എടുത്തു കൂടയണമെന്നുള്ളതാണ്. അതിനുള്ള കാരണം അതിനു നേരത്തെതന്നെ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുള്ളതുകൊണ്ടാണ്. ഏതെങ്കിലും ഒരു വ്യക്തി അവന്റെ സാഹിത്യ പ്രവർത്തനം കൊണ്ടോ അല്ലെങ്കിൽ സാമൂഹ്യപ്രവർത്തനംകൊണ്ടോ അയാളുടെ സാധാരണ ജോലിക്കു തടസ്സം വരുത്തുകയാണെങ്കിൽ അതു തടയുന്നതിനു ഇതിൽ നേരത്തെ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുണ്ട്.

'An employee of a municipal council may undertake honorary work of a social or charitable nature or occasional work of a literary or artistic character provided that his official duties do not suffer thereby.'

ഇങ്ങനെയുള്ള സാഹിത്യ നിർമ്മാണമല്ലെങ്കിൽ തടയാൻ അനുവാദം കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. സാഹിത്യ നിർമ്മാണം നടത്തുന്നതിന്റെ ഫലമായി ചെയ്യുന്ന ആളിന്റെ ഫെലിഷ്യൽ ഡ്യൂട്ടിയ്ക്കു വിചിത്രം വരുന്ന് പാടില്ല. കമ്മീഷണർക്കും അൺഡിസയറബിൾ എന്നു തേർന്നു പക്ഷം അതു തടയാം എന്നു വച്ചിരിക്കുന്നതു ശരിയല്ല. ആ രണ്ടാമത്തെ വാചകം എടുത്തുകൂടണം. അതിനു ഏതാനും കാരണങ്ങൾ ശ്രീമാൻ രവീന്ദ്രൻ പറയുകയുണ്ടായി. ഇങ്ങനെയുള്ള ബുദ്ധിമുട്ട് 'അൺഡിസയറബിൾ' എന്ന പദം കൊണ്ടു ഉണ്ടാകുന്നതാണ്. ഞാൻ ഒരു ഉദാഹരണം പറയാം. നമ്മുടെ സ്റ്റേറ്റ് സർവ്വീസിലുള്ള ഒരു ആൾ ചില സാഹിത്യ കൃതികൾ ഉണ്ടാക്കി. അദ്ദേഹം വലിയ സാഹിത്യകാരനെന്നുമല്ല. ചെറിയ ചില പുസ്തകങ്ങൾ എഴുതുന്ന ആൾ. ശ്രീമാൻ കെ. പാണ്ടർ. അദ്ദേഹം കേരളത്തിലെ ആഫ് റിക്കാ എന്നൊരു പുസ്തകം എഴുതിയിട്ടുണ്ട്. ആദിവാസികളുടെ ഇന്നത്തെ അവസ്ഥയും നിയമപരമായി അതിനു എന്തെങ്കിലും സഹായം നൽകേണ്ടതു അത്യാവശ്യമാണെന്നും പൊതുജനങ്ങളുടെ ശ്രദ്ധ ഈ കാര്യത്തിൽ പതിയേണ്ടതു അത്യാവശ്യമാണെന്നും കാണിച്ചുകൊണ്ടുള്ള നല്ലപോലെ പഠിച്ച ചിത്രങ്ങൾ അടക്കം ഇന്നത്തെ നില പ്രതിപാദിക്കുന്ന നല്ലൊരു ഗ്രന്ഥം പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്തുകയുണ്ടായി.

[ശ്രീ. എൻ. ഇ. ബലറാം]

ഈ അസംബ്ലിയിൽ ആ ഗ്രന്ഥം ശ്രീമാൻ കോരൻ പ്രദർശിപ്പിച്ചുകൊണ്ട് ആഭിവാസികളുടെ കഷ്ടതകളെക്കുറിച്ച് ഒരിക്കൽ പ്രസംഗിക്കുകയുണ്ടായി. അങ്ങനെ അവിടുള്ള ഇന്നത്തെ സ്ഥിതിഗതികൾക്കു ചില തെളിവുകൾ ഈ സഭയിൽ ഹാജരാക്കിയതിന്റെ ഫലമായി ഒന്നരക്കൊല്ലക്കാലത്തോളം യാതൊരു കഴപ്പും ഇല്ലാതിരുന്ന പാൻതരിന്റെ കേരളത്തിലെ ആഫ്റിക്കാ എന്ന പുസ്തകത്തിൽ അൻഡിസയറബിൾ ആയിട്ടു വല്ലതും ഉണ്ടോ എന്നു ഇപ്പോൾ അന്വേഷണം നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. തൽക്കാലം ഗവണ്മെന്റിനു ആപുസ്തകം മൂലം അൽപ്പം ബുദ്ധിമുട്ടു വന്നതുകൊണ്ടു ഒന്നു ഒന്നരക്കൊല്ലമായി യാതൊരു കഴപ്പും ഇല്ലാതിരുന്നിട്ടും ഇപ്പോൾ അതു കത്തിപ്പൊക്കിക്കൊണ്ടു വരികയാണ്. ഈ മാതിരിയുള്ള കാര്യങ്ങൾ കമ്മീഷണറെ ഏൽപ്പിച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ, അയാൾ യാതൊന്നും എഴുതേണ്ട എന്നു പറയുകയാണെങ്കിൽ കാര്യങ്ങൾ കഴപ്പുത്തിലാകും. നമ്മുടെ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരിൽ ഏറ്റവും പ്രസിദ്ധന്മാരായ സാഹിത്യകാരന്മാർ ഉണ്ടെന്നു ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രിക്കുതന്നെ അറിവുള്ള കാര്യമാണ്. അവരെ യാതൊരു തരത്തിലും അലട്ടരുത്. അവർ അവരുടെ അഭിരുചിക്കൊത്തവണ്ണം എഴുതിക്കൊള്ളട്ടെ. അപ്രകാരമുള്ള സാഹിത്യ നിർമ്മാണംകൊണ്ടു ആയാളുടെ ഫിഷ്യൽ ഡ്യൂട്ടിക്കു വല്ല കഴപ്പും വരികയാണെങ്കിൽ അതു തീർക്കുവാനുള്ള സൗകര്യം ആദ്യമേ കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് ഈ വ്യവസ്ഥ ആവശ്യമില്ലെന്നാണ് എന്റെയും അഭിപ്രായം.

Shri P. Balachandra Menon: Sir, I support the amendments. The Municipality has control over the employee for 8 hour's work. It has absolutely no right over the rest of the 16 hours. He may improve his cultural activities. He may be interested in literary activities and spend whatever time he likes over such activities. Why should those rights be denied? He has sold his labour power for a certain period for which only he is paid. You have no business to put further restrictions. By these conditions you are trying to make him a bond-slave and make inroads on his liberty. That is improper and wrong. Why should not a Municipal worker improve his material condition by participating in any trade or activity which will not only be benefitting him but the nation as well. All what you can insist is that such activities should not interfere with his work.

Let us take a municipal employee who purchases two buffaloes or two sheep. Is it not a business engaged in? Is it an undesirable activity or is it a desirable activity? Who is this Commissioner to decide on such questions? The Commissioner's business is to see whether the Municipal employee does his work during his work time or not. Nothing more than that.

Therefore, I request you to see that such provisions are not here which make the municipal employee a bond-slave.

ശ്രീ. കെ. എ. ഓമോദര മേനോൻ : സർ, ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കാൻ നിർബാഹമില്ലെന്നു പറയേണ്ടിവന്നതിൽ എനിക്ക് വേദമുണ്ട്. ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർമാരിൽ പലരും വളരെ ശക്തിപൂർവ്വം ഈ റൂൾകൊണ്ടുണ്ടാകുന്ന ബുദ്ധിമുട്ടുകളെപ്പറ്റി ഇവിടെ വിവരിക്കുകയുണ്ടായി. ശ്രീ. ബാലചന്ദ്രമേനോൻ വളരെ ആവേശത്തോടുകൂടി വ്യക്തികളുടെ റൈറ്റിനെ കളയുന്നതാണ് ഈ റൂൾ എന്നു പറയുകയുണ്ടായി. ഒരു ഗവണ്മെന്റ് സർവ്വന്റിനോ, അല്ലെങ്കിൽ മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീക്കോ അയാളുടെ ജോലി ശരിയാക്കണം. ചെയ്യുകയുണ്ടാൽ പിന്നെ അയാൾക്ക് വ്യക്തിസ്വാതന്ത്ര്യം അനുവദിക്കേണ്ടതാണെന്നും അതു തടയുന്നതു് ധാർമ്മികമായിട്ടു തെറ്റാണെന്നും പറഞ്ഞു. പക്ഷേ ആ നിലയിൽ നാം എത്തിക്കഴിഞ്ഞിട്ടില്ല. കറിയെല്ലാം വ്യക്തിസ്വാതന്ത്ര്യം

നിയന്ത്രിക്കേണ്ടതാണ്. അതു ചിലപ്പോൾ സാമൂഹ്യമായ കാര്യങ്ങളെ ഉദ്ദേശിച്ചും പ്രായോഗികമായിട്ടുള്ള വൈഷമ്യങ്ങളെ ഉദ്ദേശിച്ചും നിയന്ത്രിച്ചുവരുന്നുണ്ട്. ആ നിലയിൽ പുതിയതായിട്ടുള്ള ഒരു റൂളിനു ഇതു. ഇവിടത്തെ ഗവണ്മെന്റ് സർവ്വൈൻസ് കാൺഡക്ട് റൂൾസിൽ ഇതു ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. സാഹിത്യങ്ങൾ നിർമ്മിക്കാനുള്ള വാസനയും താൽപ്പര്യവും അനുവദിക്കുകയെന്നുള്ളതു് മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയിയായാലും കൊള്ളാം, ഗവണ്മെന്റ് സർവ്വൈൻസായാലും കൊള്ളാം അതിനുള്ള സൗകര്യം ഉണ്ടാക്കിക്കൊടുക്കുകയെന്നുള്ളതുമാണ്. ഗവണ്മെന്റിന്റെ നയം. പക്ഷേ ചില സന്ദർഭങ്ങളിൽ ഈ സാഹിത്യ നിർമ്മാണം വിഷമം പിടിച്ചു വഴിയിലേക്കു പോയിരുന്നെങ്കിലും വരും. അങ്ങനെ പോയാൽ അതിനെ തടയുന്നതിനുവേണ്ടിയാണ് മുനിസിപ്പൽ കമ്മീഷണർക്കു് അധികാരം കൊടുക്കുന്നതു്. ഒരു മുനിസിപ്പാലിറ്റിയിലാണെങ്കിൽ മുനിസിപ്പൽ കമ്മീഷണറും, പ്രസിഡൻറും, കൗൺസിലറന്മാരും കാണും. അതിൽ കഴിവുള്ള ഒരു സാഹിത്യകാരൻ വേണമെങ്കിൽ അതിൽ ആരെങ്കിലും പരിഹസിക്കുന്ന രീതിയിലുള്ള കഥയോ, നാടകമോ, കവിതയോ ഉണ്ടാക്കുന്നതിനു് വിഷമം കാണുകയില്ല. അങ്ങനെ വന്നാൽ അവിടെത്തന്നെ വൈഷമ്യങ്ങൾ ഉണ്ടായിരുന്നെങ്കിലും വരും. അതുകൊണ്ടു് അവയെല്ലാം ഒരു നിയന്ത്രണം വെക്കേണ്ടതു് വളരെ ആവശ്യവുമാണ്. അതിനുവേണ്ടി മാത്രമാണ് ഈ റൂൾ ഉണ്ടാക്കിയിട്ടുള്ളതു്. ഇതിൽ കൊടുത്തിട്ടുള്ള 'അൺഡിസൈറബിൾ' എന്ന വാക്കു് പല വിധത്തിലുള്ള വ്യാഖ്യാനങ്ങൾക്കും ഇടനൽകുമെന്നു് ഇവിടെ പലരും പറഞ്ഞു. ഞാനും അതിനെപ്പറ്റി ആലോചിക്കാതെയില്ല. ആ അർത്ഥം വരുന്ന മറ്റേതെങ്കിലും വാക്കു് ഇവിടെ ഉപയോഗിക്കാമോയെന്നുള്ളതിനെക്കുറിച്ച് ഞാൻ വളരെയധികം ആലോചിച്ചു. എന്നിട്ടു് അതിനു് സാധിച്ചില്ല. ഏതായാലും ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

Mr. Speaker: Mr. Ravindran, do you press your amendments?

Shri P. Ravindran: First, I press amendment No. 4.

Amendment No. 4, moved by Shri P. Ravindran, was put and lost.

Shri P. Ravindran: Sir, I demand a poll.

A poll was taken when the House divided as follows:—

Ayes—35.

1 Shri C. Achutha Menon	21 Shri P. K. Kunju
2 „ P. C. Adichan	22 „ P. M. Kunhiraman
3 „ M. Alikunju Sastri	Nambiar
4 „ Antony D' Cruz	23 „ P. K. Narayanan
5 „ P. Balachandra Menon	Nambiar
6 „ C. K. Balakrishnan	24 „ T. C. Narayanan
7 „ N. E. Balaram	Nambiar
8 „ K. Bhargavan	25 „ K. V. Narayanan
9 „ D. Damodaran Potti	26 „ P. C. Raghavan Nair
10 „ E. P. Eapen	27 „ A. K. Ramankutty
11 „ E. P. Gopalan	28 „ P. Ramunni Kurup
12 Smt. K. R. Gouri	29 „ T. K. Ramakrishnan
13 Shri K. V. John	30 „ P. Ravindran
14 „ O. Koran	31 „ E. M. Sankar
15 „ K. Krishnan	Namboodiripad
16 „ M. Krishnan	32 „ P. S. Srinivasan
17 „ R. Krishnan	33 „ M. M. Sundaram
18 „ K. Krishna Pillai	34 „ M. V. Vasu
19 „ S. Kumaran	35 „ P. Viswambharan
20 „ P. K. Kunjachan	

Nos.—45.

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1 Shri P. K. Abdulkadir | 22 Shri P. R. Krishnan |
| 2 „ M. C. Abraham | 23 „ J. S. Krishna Pillai |
| 3 „ K. K. Balakrishnan | 24 „ P. Kumaran |
| 4 „ P. C. Balakrishnan | 25 „ K. Kunhambu |
| „ Nambiar | 26 „ M. Kunjukrishnan |
| 5 „ R. Balakrishna Pillai | „ Nadar |
| 6 „ N. Bhaskaran Nair | 27 „ N. Kunjuraman |
| 7 „ P. Chacko | 28 Smt. Kusumam |
| 8 „ G. Chandrasekhara | 29 Shri P. Madhavan |
| „ Pillai | 30 „ V. Madura |
| 9 „ K. A. Damodara | 31 „ C. A. Mathw |
| „ Menon | 32 „ T. Murugesan |
| 10 „ T. A. Dharmaraja Iyer | 33 Smt. A. Nafeesath Beevi |
| 11 „ P. R. Francis | 34 Shri M. Narayana Kurup |
| 12 „ K. M. George | 35 „ A. A. Rahim |
| 13 „ P. Gopalan | 36 „ R. Raghava Menon |
| 14 „ Malethu Gopinatha | 37 „ M. Ravindranath |
| „ Pillai | 38 „ R. Sankar |
| 15 „ M. P. Govindan Nair | 39 Smt. O. T. Sarada Krishnan |
| 16 „ Vayala Idicula | 40 Shri K. T. Thomas |
| 17 „ A. L. Jacob | 41 „ T. A. Thomman |
| 18 „ C. G. Janardhanan | 42 „ P. P. Ummer Koya |
| 19 „ George Joseph Podipara | 43 „ K. R. Vijayan |
| 20 „ P. S. Karthikeyan | 44 „ K. K. Viswanathan |
| 21 „ K. G. Karunakara | 45 „ C. F. Pereira |
| „ Menon | |

Neutrals—5

- 1 Shri K. Hassan Gani
- 2 „ K. Moideenkutty Hajee
- 3 „ Hamid Ali Shemnad
- 4 „ P. Abdul Majeed
- 5 „ C. M. Kutty

Mr. Speaker : Those for the amendment—35

Those against: 45

Neutrals: 5

The amendment is lost.

Mr. Ravindran, do you press your other amendments?

Shri P. Ravindran: No, I do not press.

Amendment Nos. 5 and 6 moved by Shri P. Ravindran were, by leave, withdrawn.

Rule 17

Shri P. Ravindran: I move the following two amendments:—

7. In Rule 17 delete the first sentence.

8. In Rule 17, delete the words “if he”

in the beginning of the second sentence and insert “If an employee of a Municipal Council”.

സർ. മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയിയുടെ ഗുണബാധ്യതയെ സംബന്ധിക്കുന്ന ഒരു പ്രശ്നമാണിത്. ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീക്ക് പതിവ് കടം ഉണ്ടാകാൻ പാടില്ലെന്നാണ് ഇതിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. പതിനേഴാമത്തെ ക്ലാസിൽ ആദ്യം പറയുന്ന വാചകം ഡിപ്രീറ്റർ ചെയ്യണമെന്നുള്ളതാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. സർ, ഞാൻ ഇങ്ങനെ പറയാനുള്ള കാരണം, ഇതിൽ എഴുതിവെച്ചിരിക്കുന്ന ഉദ്ദേശം എനിക്കു മനസ്സിലാകാത്തതുകൊണ്ടാണ്.

"An employee of a municipal council shall avoid habitual indebtedness". എന്നാണ് ഇതിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീ പതിവ് കടക്കാരനാകാതെയിരിക്കണം. എന്നാണ് ഈ പതിവ് കടമെന്ന് എനിക്കു മനസ്സിലാകുന്നില്ല. ഒരു കോടതി, ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീ പാപ്പരാണെന്ന് വിധിക്കുകയോ അയാൾ കടക്കാരനാണെന്ന് വിധിക്കുകയോ ചെയ്താൽ, അതിൽ ഒരു നടപടി സ്വീകരിക്കുന്നതിൽ യാതൊരു തെറ്റുമില്ല. അതല്ലാതെ ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീ പതിവ് കടക്കാരനാകാൻ പാടില്ലെന്ന് എഴുതിവെച്ചിരിക്കുന്നതിന്റെ അർത്ഥം എനിക്കു മനസ്സിലാകുന്നില്ല. അതിനുള്ള ശിക്ഷ എന്താണെന്ന് ഇതു വായിച്ചതുകൊണ്ടു എനിക്കു മനസ്സിലാകുന്നില്ല. അതുകൊണ്ട് ഇതിലെ ഒന്നാമത്തെ വാചകം എടുത്തുകളയണമെന്നുമത്രമാണ് എനിക്കു പറയുവാനുള്ളത്. എന്റെ ഈ ഭേദഗതികൾ സ്വീകരിക്കണമെന്നാണ് എനിക്കു ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രിയോടു അപേക്ഷിക്കുവാനുള്ളത്. "If he is adjudged or declared insolvent" എന്നു തുടങ്ങി ഈ റൂൾ റീകാസ്റ്റർ ചെയ്യണമെന്നാണ് എന്റെ ഭേദഗതികൊണ്ടുദ്ദേശിക്കുന്നത്. ഞാൻ എന്റെ ഭേദഗതികൾ അവതരിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

ശ്രീ. പി. എം. കുഞ്ഞിരാമൻ നമ്പ്യാർ: സർ, ഞാൻ എന്റെ ഒൻപതാം നമ്പർ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിച്ചുകൊള്ളുന്നു:—

"In Rule 17, delete the words in the third line beginning from 'or has incurred debts..... within a period of two years'. ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീ പതിവ് കടക്കാരനാകാൻ പാടില്ലെന്നാണ് ഈ റൂളിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. ശ്രീ. രവീന്ദ്രൻ സൂചിപ്പിച്ചതുപോലെ ഇതിന്റെ അർത്ഥമെന്താണെന്ന് വ്യക്തമായിട്ട് എനിക്കു മനസ്സിലാകുന്നില്ല. ഒരു കോടതിയിൽനിന്ന് ഒരു മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരൻ, അല്ലെങ്കിൽ വേറെ ഏതെങ്കിലും ഒരു ജീവനക്കാരൻ പാപ്പരാണെന്നോ, അല്ലെങ്കിൽ പതിവുകടക്കാരനാണെന്നോ വിധിക്കുകയാണെങ്കിൽ, അതിനുശേഷം ഇങ്ങനെ ചെയ്യണമെന്നു പറഞ്ഞിരുന്നവെങ്കിൽ അതിന്റെ അർത്ഥം മനസ്സിലാകുമായിരുന്നു. അങ്ങനെയുള്ള പ്രത്യേകസ്ഥിതികളൊന്നും ചൂണ്ടിക്കാണിക്കാതെത്തന്നെ "An employee of a municipal council shall avoid habitual indebtedness" എന്ന് എഴുതിട്ട് തുടർന്നു പറയുകയാണ് "If he is adjudged or declared insolvent, or has incurred debts aggregating a sum which in ordinary circumstances he could not repay within a period of two years". ഇങ്ങനെയെല്ലാം പറഞ്ഞുകഴിഞ്ഞാൽ ഇതിന്റെ അർത്ഥം എന്താണെന്നു വ്യക്തമായി മനസ്സിലാകുന്നില്ല. ഇതെല്ലാം കഴിഞ്ഞിട്ടു പിന്നെ പറയുന്നത്, "or if a part of his salary is frequently attached for debt, has been continuously so attached for period of two years, or is attached for a sum, which in ordinary circumstances, he could not repay within a period of two years, he may, unless he proves that the insolvency or indebtedness is the result of circumstances..." എന്നാണ്. ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീ കടക്കാരനായാൽ അയാൾക്കു രണ്ടു കൊല്ലം കൊണ്ടു കടം തിരിച്ചടയ്ക്കാൻ സാധിക്കാതെ വന്നാൽ എന്തു ശിക്ഷയാണ് കൊടുക്കേണ്ടതെന്ന് മനസ്സിലാകുന്നില്ല. അറുപതു രൂപ ശമ്പളം വാങ്ങിക്കുന്ന ഒരാളിന് ഒരു ആണ്ടിൽ എഴുനൂറു രൂപ കടം വരികയാണെങ്കിൽ, രണ്ടു കൊല്ലം കൊണ്ടു കടം തിരിച്ചടയ്ക്കാൻ സാധിക്കാതെ വന്നാൽ അയാൾക്കു അതു വീട്ടാൻ സാധിക്കാതെ വരും. അങ്ങനെയുള്ള ഒരു സംഭവം കൊടുക്കാൻ ബാധ്യസ്ഥനാണെങ്കിൽ, അയാളെ മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീ ആവാനർഹതയുള്ള പിന്തിരിപ്പിൻ

[ശ്രീ. പി. എം. കുഞ്ഞിരാമൻ നമ്പ്യാർ]

പെടാതെവന്നേക്കാം. ഇതിനെപ്പറ്റി ഗവണ്മെന്റ് കാര്യമായി ചിന്തിക്കേണ്ടതാണ്. ഇവിടെത്തന്നെ മുന്തൂറും നാത്തൂറും രൂപ ശമ്പളം വാങ്ങിക്കുന്ന എം. എൽ. ഏ. മാർക്കും, ആയിരത്തോളം ശമ്പളം വാങ്ങുന്ന മന്ത്രിമാർക്കുതന്നെ അറിയാം, ഇന്നത്തെ ജീവിത പരിതഃസ്ഥിതി. ആ പരിതഃസ്ഥിതിയിൽ അറുപതും എഴുപതും രൂപ ശമ്പളം വാങ്ങുന്ന ഒരാൾ ജീവിക്കുന്നതെങ്ങനെയെന്നു മനസ്സിലാക്കാവുന്നതാണ്. സാധനങ്ങളുടെ വർദ്ധിച്ചവരുന്ന വിലയും മറ്റു പല പരിതഃസ്ഥിതികളുംകൊണ്ട് അയാൾക്ക് ജീവിക്കാൻ സാധിക്കാതെവരും. ഇത്രയും രൂപ കടം വന്നാൽ അയാൾ മുനിസിപ്പൽ ഏംപ്ലോയിയായി തുടരാൻ പാടില്ലെന്നുള്ള ഭാഗം "or has incurred debts aggregating a sum which in ordinary circumstances he could not repay within a period of two years" ഇതെങ്കിലും എടുത്തുകൊള്ളേണ്ടതാണ്. അതനുസരിച്ചാണ് ഏൻറ ഭേദഗതികൊടുത്തിട്ടുള്ളത്. ഇതു സ്വീകരിക്കുമെന്ന് വിശ്വസിക്കുന്നു.

10 A. M.] ശ്രീ. കെ. ഏ. ഭാമോദരമേനോൻ: ശ്രീ. രവീന്ദ്രൻ 7, 8 നമ്പരുകളായി രണ്ട് ഭേദഗതിയാണ് അവതരിപ്പിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഈ വകുപ്പിന്റെ തത്വത്തോടു അദ്ദേഹം പുണ്യമായി യോജിക്കുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. പിന്നെ "If an employee of a Municipal Council" എന്നുള്ളത് അങ്ങനെ പറഞ്ഞു എന്നുള്ളത്. അത് ഇരുന്നാലും ഇരുന്നില്ലെങ്കിലും വലിയ ഭൂഷ്യമാണല്ല. പ്രതിപക്ഷത്തിന്റെ പക്കൽ നിന്ന് ഇങ്ങനെയൊരു അമെൻറമെന്റ് വന്നത് സ്വീകരിക്കാതിരിക്കുന്നത് ശരിയല്ലെന്നുള്ളതുകൊണ്ട് ഞാൻ ഇതിനെ സ്വീകരിക്കുകയാണ്.

പിന്നെ ശ്രീ. കുഞ്ഞിരാമൻ നമ്പ്യാരുടെ ഭേദഗതി ഇങ്ങനെയുള്ളതല്ല. അത് ഞാൻ സ്വീകരിക്കുന്നില്ല സർ. ശ്രീ. രവീന്ദ്രന്റെ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുന്നു.

Mr. Speaker: Mr. P. M. Kunhiraman Nambiar, do you press your amendment.

Shri P. M. Kunhiraman Nambiar: I do not press. The amendment moved by Shri P. M. Kunhiraman Nambiar was, by leave, withdrawn.

The amendments Nos. 7 and 8, moved by Shri P. Ravindran, namely,:

7. "In rule 17, delete the first sentence."

8. "In Rule 17, delete the words "if he" in the beginning of the second sentence and insert "If an employee of a Municipal Council" were put and carried.

ശ്രീ. പി. രവീന്ദ്രൻ: 10, 12 നമ്പർ ഭേദഗതികൾ ഞാൻ അവതരിപ്പിക്കുകയാണ്.

10. "Delete Rule 19 and renumber."

12. "In Rule 19 delete the words "or conduct or participate in the editing or management".

എന്റെ പത്താമത്തെ ഭേദഗതി ഈ റൂൾ 19 എടുത്തുകൊള്ളണമെന്നുള്ളതാണ്. മുൻസിപ്പൽ തൊഴിലാളികളും പ്രസ്സായുള്ള ബന്ധത്തെ ക്രമീകരിക്കാൻ ഉദ്ദേശിച്ചുകൊണ്ടുള്ളതാണ് ഈ റൂൾ. ഒരു മുൻസിപ്പൽ ഏംപ്ലോയീ ഒരു പത്രത്തിന്റേയോ മറ്റേതെങ്കിലും പബ്ലിക്കേഷന്റെയോ പ്രൊപ്രൈറ്ററാകാൻ പാടില്ലെന്നാണ് ഇതിൽ പറയുന്നത്. വർത്തമാനപ്പത്രമോ, വാരികയോ, മാസികയോ ഇവർ നടത്താൻ പാടില്ല. അതിന്റെകൂടെ മറ്റൊന്നുകൂടി പറ

ഞ്ഞിട്ടുണ്ട്; ഇതിന്റെ എഡിറ്റിംഗിൽ പങ്കെടുക്കാൻ പാടില്ലെന്നും. അങ്ങനെ യാതൊരുവിധത്തിലും മുൻസിപ്പൽ തൊഴിലാളികൾ പ്രസ്സുമായി ബന്ധപ്പെടാൻ പാടില്ലെന്നാണ് ഇതിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. പ്രസ്സുമായുള്ള ബന്ധം ഇത്ര കർശനമായി നിരോധിക്കേണ്ടതിന്റെ ഉദ്ദേശം എന്താണെന്നു എനിക്ക് മനസ്സിലാകുന്നില്ല. ഇപ്പോൾതന്നെ മുൻസിപ്പൽ തൊഴിലാളികൾക്ക് അവരുടെ യൂണിയനുണ്ട്. സുസംഘടിതമായ യൂണിയനുണ്ട്. അത് പ്രവർത്തിക്കുന്നുമുണ്ട്. ഒരു പക്ഷേ ആ യൂണിയൻ സ്വന്തമായി ഒരു വാരികയോ മാസികയോ പ്രസിദ്ധീകരിക്കണമെന്ന് ഉദ്ദേശിച്ചാൽ അതിൽ മുൻസിപ്പൽ തൊഴിലാളികൾക്ക് പങ്ക് ചേരാൻ കഴിഞ്ഞെന്നു വരുകയില്ല, ഇപ്പോഴത്തെ നിയമമനുസരിച്ച്, ഈ 19-ാം റൂൾ അതേപടി നിലനിറുത്തുകയാണെങ്കിൽ മുൻസിപ്പൽ തൊഴിലാളികളുടെ യൂണിയൻതന്നെ നടത്തുന്ന ഒരു പത്രത്തിലോ, വാരികയിലോ, മാസികയിലോ ഒരു ലേഖനംതന്നെ എഴുതാൻ ഈ തൊഴിലാളികൾക്ക് കഴിയുകയില്ല. മുൻസിപ്പൽ തൊഴിലാളികളെല്ലാം ദിനപത്രങ്ങളും മാസികകളും നടത്തുന്നവരാണെന്നു വിചാരിക്കേണ്ട കാര്യമില്ല. ഒരു പക്ഷേ നിയന്ത്രണം വയ്ക്കണമെന്നു കരുതിയാൽതന്നെയും അവർ പൂർണ്ണമായും ഇതിന്റെ ഉടമസ്ഥരാകാൻ പാടില്ലെന്നുവരുന്നതും, ഉടമസ്ഥാവകാശം ഉണ്ടായിരിക്കുവാൻ പാടില്ലെന്നു നിയന്ത്രിക്കുന്നതും, എഡിറ്റിംഗിൽ പങ്കെടുക്കാൻ പാടില്ലെന്നു പറയുന്നതും ശരിയാകുകയില്ലെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. ഇങ്ങനെ പ്രത്യേകമായി റൂൾ എഴുതിവെച്ച് മുൻസിപ്പൽ തൊഴിലാളികളെ നിയന്ത്രിക്കുന്നത് ശരിയല്ലെന്നുള്ളതുകൊണ്ടാണ് റൂൾ (19) എടുത്തുകളയണമെന്ന് ആവശ്യപ്പെടുന്നത്. അതിന് ഒരു പക്ഷേ വിസമ്മതിക്കുകയാണെങ്കിൽ ഇതിന്റെ എഡിറ്റിംഗിൽ പങ്കെടുക്കുന്നതിനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യമെങ്കിലും തൊഴിലാളികൾക്ക് കൊടുക്കണം. ഞാൻ ഇത് പറയുന്നത് മുൻസിപ്പൽ എംപ്ലോയീസ് യൂണിയൻ ഒരു വാരികയോ മാസികയോ പ്രസിദ്ധീകരിക്കണമെന്നു ഉദ്ദേശമുണ്ടെങ്കിൽ അതിന് ഈ റൂൾ മൂലം സാധിക്കാതെ വരുമെന്നുള്ളതുകൊണ്ടാണ്. ആ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് ഈ സ്വാതന്ത്ര്യമെങ്കിലും മുൻസിപ്പൽ തൊഴിലാളികൾക്ക് കൊടുക്കണമെന്നു പറയുന്നത്. ഒന്നുകിൽ ഈ റൂൾ ആകപ്പാടെ എടുത്തുകളയണം. അതല്ലെങ്കിൽ എഡിറ്റിംഗിൽ അല്ലെങ്കിൽ മാനേജ്മെന്റിൽ പങ്കെടുക്കത്തക്കവിധത്തിൽ സ്വാതന്ത്ര്യം നൽകുന്നതിന് സഹായകമായ എന്റെ ഈ 12-ാമത്തെ ഭേദഗതിയെങ്കിലും സ്വീകരിക്കണമെന്നാണ് എനിക്ക് അഭ്യർത്ഥിക്കുവാനുള്ളത്.

ശ്രീ. ടി. എ. തൊമ്മൻ : ഞാൻ 11-ാം നമ്പർ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിക്കുന്നു.

11. "For Rule 19, substitute the following :

"No municipal employee shall, except with and during the continuance of previous sanction of the Municipal Council, own wholly or in part or conduct or participate in the editing or management of any newspaper or other periodical publications. The sanction is liable to be withdrawn at the discretion of the Council"

ഈ റൂൾ എന്താണെന്നുള്ളതിനെ സംബന്ധിച്ച ശ്രീ. രവീന്ദ്രൻ ഇവിടെ വിശദീകരിക്കുകയുണ്ടായി. പരിപൂർണ്ണമായ നിരോധനമാണ് മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീസിന്റെമേൽ ഏർപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്. അവർക്ക് പത്രത്തിന്റെയോ മാസികയുടേയോ മറ്റു പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങളുടേയോമേൽ ഉടമസ്ഥാവകാശം ഉണ്ടായിരിക്കാൻ പാടില്ല, അവർക്ക് എഡിറ്റിംഗിൽ പങ്കെടുക്കാൻ പാടില്ല, അങ്ങനെ പരിപൂർണ്ണമായ നിരോധനം ഏർപ്പെടുത്തിയിരിക്കുകയാണ്. ഇങ്ങനെയുള്ള പരിപൂർണ്ണമായ നിരോധനത്തിന്റെ ആവശ്യമുണ്ടോ എന്നുള്ള കാര്യം ഞാൻ ബലമായി സംശയിക്കുകയാണ്. ഒന്നാമത് മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീസിന്റെ ജോലി തടസ്സപ്പെടാതെ നടക്കുക എന്നുള്ളതും, രണ്ടാമതായി മുനിസിപ്പാലിറ്റിക്കെതിരായി വരത്തക്കവിധത്തിലുള്ള പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങൾ നടത്താതിരിക്കുക എന്നുള്ള ഉദ്ദേശത്തിലായിരിക്കണം.

[ശ്രീ. ടി. എ. തൊമ്മൻ]

ഇങ്ങനെ വ്യവസ്ഥ ഉണ്ടാക്കിയത്. അതായത് മുനിസിപ്പൽ കൗൺസിലിന്റെ സമ്മതം കൂടാതെ നടത്തരുത് എന്നുള്ളതുകൊണ്ടാണ് ഇങ്ങനെ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തത്. അപ്പോൾ സമ്മതത്തോടുകൂടി നടത്തണമെന്ന വ്യവസ്ഥയുണ്ടായാൽ വൈഷമ്യം ഉണ്ടാകുകയില്ലല്ലോ. അതുകൊണ്ട് മുനിസിപ്പൽ കൗൺസിലിന്റെ സമ്മതത്തോടുകൂടി പേപ്പറോ, മാസികയോ, അതുപോലുള്ള മറ്റു പ്രസിദ്ധീകരണങ്ങളോ നടത്താനുള്ള ഒരു വ്യവസ്ഥ ഉണ്ടായിരിക്കുന്നത് നന്നായിരിക്കുമെന്ന ഉദ്ദേശത്തിലാണ് ഈ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളത്. അത് സ്വീകാര്യമായിരിക്കുമെന്ന വിശ്വസിക്കുന്നു.

ശ്രീ. കെ. എ. ദാമോദര മേനോൻ : ശ്രീ. രവീന്ദ്രൻ അവതരിപ്പിച്ച രണ്ടു ഭേദഗതിയും സ്വീകരിക്കുവാൻ വിഷമമുണ്ട്. അത് ഞാൻ സ്വീകരിക്കുന്നില്ല. കാരണം അങ്ങനെ പത്രങ്ങളുടെ ഉടമസ്ഥാവകാശത്തെ സംബന്ധിച്ച് മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീസിന്റെ കാര്യത്തിൽ ചില നിയന്ത്രണങ്ങൾ ആവശ്യമാണെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. എന്നാൽ അത് തീരെ നിയന്ത്രിക്കുന്നത് ശരിയല്ലെന്നാണ് മി. തൊമ്മൻ പറഞ്ഞത്. ആ കാര്യത്തോടു ഞാനും യോജിക്കുന്നു. അതുകൊണ്ട് മി. തൊമ്മന്റെ ഭേദഗതി ഞാൻ സ്വീകരിക്കുന്നു.

Mr. Speaker : Mr. Ravindran, do you press your amendments Nos. 10 and 12?

Shri P. Ravindran : I do not press.

Amendments Nos. 10 and 12, moved by Shri P. Ravindran, were by leave, withdrawn.

Amendment No. 11, moved by Shri T. A. Thomman, viz.—

11. "For Rule 19 the following shall be substituted :

"No municipal employee shall, except with and during the continuance of previous sanction of the Municipal Council, own wholly or in part or conduct or participate in the editing or management of any newspaper or other periodical publication. The sanction is liable to be withdrawn at the discretion of the Council." was put and carried.

RULE 20

ശ്രീ. ടി. സി. നാരായണൻ നമ്പ്യാർ : 20-ാമത്തെ റൂളിന് ഒരു വിശദീകരണം കൊടുക്കണമെന്നുള്ളതാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. അത് ഇതാണ്.

13. "Add an Explanation at the end :

"Explanation Nothing in this Rule shall be deemed to prohibit a municipal employee in issuing any statement or communication to the press in the capacity of an officer or of any representative as such in his official capacity in the association or union of the employees recognised by the Municipal Council or the Commissioner."

സർ, ഈ 20-ാമത്തെ റൂൾ പ്രകാരം പത്രപ്രസ്താവനകളോ പത്രങ്ങൾക്കോ ലേഖനങ്ങൾ കൊടുക്കുന്നതോ, അല്ലെങ്കിൽ പൊതുവില്പന പ്രശ്നങ്ങളെക്കുറിച്ച് എന്തെങ്കിലും പ്രസ്താവനകളോ, പത്രപ്രസ്താവനകളോ ചെയ്യാൻ പാടില്ലെന്ന നിരോധിക്കുകയാണ്. അതിനുള്ള കാരണം പറയുന്നത് മുനിസിപ്പൽ കൗൺസിലും ഗവണ്മെന്റും തമ്മിലും കൗൺസിലിന്റെയും ഗവണ്മെന്റിന്റെയും സ്പോർസ്കാപ്പിംഗ്

തമ്മിലും, ഇൻഡ്യയിലെ ജനവിഭാഗങ്ങൾ തമ്മിലുള്ള ബന്ധത്തിൽ വിഷമമുണ്ടാകാൻ ഇടയുള്ളതു നിരോധിക്കുക എന്നുള്ളതാണ്. പ്രസംഗങ്ങളോ പ്രസ്താവനകളോ ചെയ്യണമെങ്കിൽ മുൻകൂട്ടി അതിന്റെ കാപ്പി ഡയറക്ടർക്ക് അയച്ചുകൊടുക്കണം. കണ്ണൂർ മുനിസിപ്പൽ യൂണിയൻ സെക്രട്ടറിക്ക് ഒരു പ്രസംഗമോ, പ്രസ്താവനയോ ചെയ്യണമെങ്കിൽ അതിന്റെ കാപ്പി മുൻകൂട്ടി തിരുവനന്തപുരത്തെ ഡയറക്ടർക്ക് അയച്ചുകൊടുക്കണം. അവരോട് പ്രമേയപാസാക്കി പത്രത്തിനയച്ചുകൊടുക്കണമെങ്കിൽ അതിന് മുൻകൂട്ടി ഡയറക്ടറുടെ അനുമതി വേണമെന്നുണ്ട്. ഇതു വളരെ അസംബന്ധമായ ഒരു നിയമമാണ്. സാധാരണ ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീക്ക് ലേഖനങ്ങളെഴുതി പ്രസിദ്ധപ്പെടുത്താമോ എന്നുള്ള കാര്യത്തെപ്പറ്റി ഞാനെന്നും പറയുന്നില്ല. പക്ഷേ ഇന്ന് മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാർക്ക് അവരുടേതായ സംഘടനകളുണ്ട്. ആ സംഘടനകളെ ഗവണ്മെന്റ് അംഗീകരിച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. അവരുടെ അവശതകൾ ന്യായമായ മാർഗ്ഗത്തിൽ കൂടി പരിഹരിക്കുന്നതിനും, അതിന് പൊതുജനാഭിപ്രായം ഉണ്ടാക്കുന്നതിനും, അവരുടെ അവകാശങ്ങൾ ഗവണ്മെന്റിനെ കൊണ്ട് അംഗീകരിപ്പിക്കുന്നതിന് ബാഹ്യമായ പരിപാടികൾ ആസൂത്രണം ചെയ്ത് അംഗീകരിക്കുന്നതിനും അവർക്കവകാശമുണ്ട്. അങ്ങനെയിരിക്കേ, അവരുടെമേൽ ഇത്തരത്തിലുള്ള ഒരു നിരോധനം ചുമത്തേണ്ട ആവശ്യമില്ലെന്നാണ് എനിക്ക് പറയാനുള്ളത്. മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരുടെയിടയിൽ ശുചീകരണപ്രവർത്തികൾ എറേറടുത്തിട്ടുള്ള സ്റ്റാമ്പ് ഓഫീസും, മുറുമുറും. അവരുടെ ഇത്തരത്തിലുള്ള പ്രവൃത്തി സ്റ്റേറ്റിന് അപമാനകരമാണെന്നുള്ളത് അവർക്ക് പറയേണ്ടിവരും. അതിനുവേണ്ടി ബാംബെയിലേയും, മറ്റു സ്റ്റേറ്റുകളിലേയും, എന്നല്ല ലോകത്തിലെതന്നെ മറ്റു മുനിസിപ്പാലിറ്റികളിൽ ശുചീകരണപ്രവർത്തനങ്ങൾ എങ്ങനെയാണ് ചെയ്യുന്നതെന്നുള്ള കാര്യം പറയേണ്ടിവരും. പൊതുജനാഭിപ്രായം സംഘടിപ്പിക്കാൻ വേണ്ടി അവർക്ക് ഇത്തരം കാര്യങ്ങൾ ചൂണ്ടിക്കാണിക്കേണ്ടിവരും. സോഷ്യലിസം ലക്ഷ്യമാക്കിയിട്ടുള്ള നമ്മുടെ രാജ്യത്തിന് ഇത്തരം പ്രവൃത്തി അപമാനകരമാണെന്നു ലേഖനങ്ങൾ എഴുതേണ്ടിവരും, പ്രസംഗങ്ങൾ ചെയ്യേണ്ടിവരും. അങ്ങനെ ചെയ്യുമ്പോൾ അവരുടെ പേരിൽ ഈ നിയമമനുസരിച്ച് നടപടി എടുക്കാവുന്നതാണ്. അത് പാടില്ലെന്നാണ് ഞാൻ പറയുന്നത്. മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരുടെ ജീവിതം സുഖകരമാക്കുന്നതിനും, അവരുടെ ജോലിയിലുള്ള വിഷമതകൾ പരിഹരിക്കുന്നതിനും വേണ്ടി അവരുടെ യൂണിയൻ പ്രതിനിധികൾക്ക് പ്രസ്താവനകളും, പ്രസംഗങ്ങളും ചെയ്യേണ്ടതായിവരും. അതുകൊണ്ട് ഇത്തരത്തിലുള്ള ആളുകളെ ഇതു ബാധിക്കാൻ പാടില്ലെന്നു മാത്രമേ ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുള്ളൂ. ഇതു വളരെ ന്യായമായ ഒരു ഭേദഗതിയാണ്. ഇതേമാതിരിയുള്ള ഒരു ഭേദഗതി ഞാൻ കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി ഇപ്പോൾതന്നെ അനുവർത്തിച്ചിട്ടുള്ള വഴക്കമനുസരിച്ച്, ശ്രീ. തൊമ്മൻ ഭേദഗതി മൂവ് ചെയ്യുകയാണെങ്കിൽ ആ ഭേദഗതി സ്വീകരിച്ചാലും മതി. ഏതായാലും ഇങ്ങനെയുള്ള ഒരു ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കണമെന്നു മാത്രമേ ഞാൻ പറയുന്നുള്ളൂ.

ശ്രീ. ടി. എ. തൊമ്മൻ : സർ, ഞാൻ 14-ാം നമ്പർ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിക്കുകയാണ്.

14. In Rule 20 add the following as an explanation :

"Explanation : Nothing in this rule shall be deemed to prohibit a municipal employee who is an office-bearer in an association or union of employees recognised by the Municipal Council to issue any statement or communication to the press in such official capacity in respect of matter relating to the demands or grievances of the employees."

ശ്രീമാൻ നമ്പ്യാർ ഈ റൂളിന്റെയും Explanation-ന്റെയും വിശദീകരണം നടത്തി. ശ്രീ. നമ്പ്യാരുടെ ഭേദഗതി കറേക്ട് വ്യക്തമായിട്ട് ഇന്നുകാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ചാണ് "in respect of matters relating to the demands or grievances of the employees" എന്നുള്ള കാരണംകൂടി വ്യക്തമാക്കുകയാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. കൂടുതലായി എനിക്ക് ഇതിനെക്കുറിച്ചൊന്നും പറയാനില്ല, ഇതു സ്വീകരിക്കണമെന്നു മാത്രമാണ് എനിക്ക് പറയാനുള്ളത്.

Shri P. Ravindran : I move : In Rule 20 (2), delete the word "Director" wherever it occurs and insert the words "Chairman of the Municipal Council" ശ്രീ. തൊമ്മന്റെ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുകയാണെങ്കിൽ പിന്നെ എന്റെ ഭേദഗതിയുടെ ആവശ്യമുണ്ടെന്നു തോന്നുന്നില്ല.

ശ്രീ. കെ. എ. ദാമോദരമേനോൻ : ശ്രീ. തൊമ്മന്റെ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുന്നു. ശ്രീ. നാരായണൻ നമ്പ്യാർതന്നെ പറഞ്ഞു, ശ്രീ. തൊമ്മന്റെ ഭേദഗതി ആശയത്തെ കൂടുതൽ വ്യക്തമാക്കുന്നുണ്ടെന്നു്. അതു് അദ്ദേഹം സമ്മതിച്ചതുകൊണ്ടു് ഞാനും സമ്മതിക്കുന്നു.

ശ്രീ. പി. എം. കുഞ്ഞിരാമൻ നമ്പ്യാർ : ശ്രീ. നമ്പ്യാർ പറഞ്ഞതു് ഇന്നത്തെ പരിതഃസ്ഥിതിയിൽ അതാണു് സ്വീകരിക്കാൻ സാദ്ധ്യത എന്നാണു്.

ശ്രീ. കെ. എ. ദാമോദരമേനോൻ : അദ്ദേഹം അങ്ങനെയല്ല പറഞ്ഞതു്. അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഭേദഗതിയെക്കാൾ ശ്രീ. തൊമ്മന്റെ ഭേദഗതിയാണു് നല്ലതെന്നാണു് ശ്രീ. നമ്പ്യാർ പറഞ്ഞതു്. അതുകൊണ്ടു് ശ്രീ. തൊമ്മന്റെ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുന്നു.

Mr. Speaker : Mr. Narayanan Nambiar, are you pressing your amendment ?

ശ്രീ. ടി. സി. നാരായണൻ നമ്പ്യാർ : വഴക്കം സ്വീകരിച്ചുവരുന്നതിൽ എനിക്കു വഴക്കില്ലെന്നു് അദ്ദേഹം പറഞ്ഞതുകൊണ്ടു് ഞാൻ പ്രസ്താവ്യമില്ല.

Amendment No. 13, moved by Shri T. C. Narayanan Nambiar was, by leave, withdrawn.

Mr. Speaker : Mr. Ravindran, are you pressing your amendment.

Shri P. Ravindran : No, I am not pressing.

Amendment No. 15 moved by Shri P. Ravindran, was, by leave, withdrawn.

The following amendment (No. 14) moved by Shri . A. Thomman was put and carried, viz.

"14. In Rule 20 add the following as an explanation:

*Explanation:—*Nothing in this rule shall be deemed to prohibit a municipal employee who is an office-bearer in an association or union of employees recognised by the Municipal Council to issue any statement or communication to the press in such official capacity in respect of matters relating to the demands or grievances of the employees "

RULE—22.

Shri P. Balachandra Menon : Sir, I move amendment No. 16.
16. Delete Rule 22 and substitute the following:

"No Municipal Employee shall participate in active politics. "

That is all what is necessary. Every social being has its politics and however much we may attempt, one can never be free from politics because this is socialism. It must be recognised. We must first recognise that man is a social being; he is a human being and he is a member of the society. He will have politics. But he will not be allowed to participate actively in politics. That is all what we can do. We can't have anything more than that. I do not want any municipal

employee to be actively engaged in politics. That I accept. But while you say that he should have no politics, you should not go to the extent of saying that he should not have any connection with any political party. That is what is happening in Kerala. That is happening in many parts of India and that might be happening in many other parts of the world. I am not going to justify such things.

Therefore, I say, let there be no witch-hunting whereby you can go to the extent of finding out what is the extent of his political activities. Please take objective attitude towards that. True, you should not allow him to actively interfere in political activities. These small employees are under the higher officers who actually have politics. That is the most interesting thing. I say, if he is a Congress man, if he is a 4 anna member of the Congress party, or, if he is a card-holder of the Communist party—don't take him. So too, in other cases. Let there be no ban on his political affiliations. That will be there. That is what I want and nothing more.

[Deputy Speaker in the Chair]

ശ്രീ. പി. രവീന്ദ്രൻ: മാഡം, ഞാൻ രണ്ടു ഭേദഗതികൾ കൊടുത്തിട്ടുണ്ട്. അതു രണ്ടും ഞാൻ അവതരിപ്പിക്കുന്നു.

17. In Rule 22, omit the word 'Government' occurring in the last sentence and insert the word 'Director' and

18. "In Rule 22, delete the note."

ഇതിൽ ഒന്ന്, "ഗവണ്മെന്റ്" എന്നു കാണുന്നത് "ഡയറക്ടർ" എന്നാക്കണമെന്നുള്ളതാണ്. ഒരു മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളി രാഷ്ട്രീയമായ കാര്യത്തിൽ പങ്കെടുക്കാൻ പാടില്ലെന്ന് വ്യവസ്ഥ ചെയ്യുന്നുണ്ട്. രാഷ്ട്രീയപാർട്ടിയിൽ സജീവമായി പ്രവർത്തിക്കുകയോ, രാഷ്ട്രീയ പ്രസ്ഥാനങ്ങളുമായി ഏതെങ്കിലും തരത്തിൽ ബന്ധം സ്ഥാപിക്കുകയോ ഒന്നും ചെയ്യാൻ പാടില്ലെന്നാണ് വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. ഒരു മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളി ചെയ്യുന്ന ഏതെങ്കിലും ഒരു പ്രവൃത്തി രാഷ്ട്രീയ സ്വഭാവമുള്ളതാണോ, അല്ലയോ എന്നു സംശയമുണ്ടാകുമ്പോൾ അത് ഗവണ്മെന്റിന് റഫർ ചെയ്യണമെന്നാണ് പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. ഒരു മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളി ചെയ്യുന്ന പ്രവൃത്തി രാഷ്ട്രീയസ്വഭാവമുള്ളതാണോ, അല്ലയോ എന്നുള്ളത് ഗവണ്മെന്റിന്റെ ഒരു പ്രതിനിധി പരിശോധിച്ചാൽ മതിയാകുന്നതാണ്. അതിന് ഗവണ്മെന്റിലേയ്ക്കുതന്നെ പോകണമെന്നില്ല. അതുകൊണ്ടാണ് ഗവണ്മെന്റ് എന്നുള്ളിടത്തു ഡയറക്ടർ എന്നു ചേർക്കണമെന്നു പറയുന്നത്. ചിലപ്പോൾ ഒരു നിസ്സാരമായ സംഗതിയായിരിക്കും. അതും ഗവണ്മെന്റിലേയ്ക്കുതന്നെ പോകണമെന്നു പറയുന്നത് ശരിയല്ല. സാധാരണ ഗവണ്മെന്റിലേയ്ക്കു റഫർ ചെയ്യാൻ വരുന്ന കാലതാമസത്തെപ്പറ്റി നമുക്ക് അറിയാവുന്നതാണ്. അതുകൊണ്ട് ഡയറക്ടർ എന്നു തന്നെ മതിയാകുമെന്നാണ് എനിക്ക് തോന്നുന്നത്. അതുകൊണ്ടാണ് ഭേദഗതി കൊടുത്തിട്ടുള്ളത്. ഇത് സ്വീകരിക്കുമെന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു.

മറ്റൊരു ഭേദഗതി കൊടുത്തിട്ടുള്ളത് 18 ആണ്. ഇതിൽ "നോട്ട്" എന്നുള്ളത് ഡെലീറ്റുചെയ്യണമെന്നാണ് പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. അട്ടിമറിപ്രവർത്തനങ്ങളിൽ ഇടപെടുകയോ, Subversive activities of expression of disloyal sentiments ചെയ്യുകയോ ചെയ്യാൻ മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളിയെ പിരിച്ചുവിടാമെന്നാണ് പറയുന്നത്. "expression of disloyal sentiments" എന്നു പറഞ്ഞാൽ എന്താണെന്നുള്ളതിനെ സംബന്ധിച്ച് യാതൊരു നിവൃത്തിയുമില്ല. ഇത് ഏതു തരത്തിലും മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീസിനു ഏതൊരു പ്രയോഗിക്കാൻ ഇടയുള്ള വാക്കാണ്. "expression of disloyal sentiments by any employee" എന്നു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. "Subversive activities" എന്നു പറയുന്നതിന്റെ അർത്ഥം എന്താണെന്ന് എനിക്ക് മനസ്സിലാകുന്നില്ല... ചുരുക്കത്തിൽ എനിക്ക് പറയാ

[ശ്രീ. പി. രവീന്ദ്രൻ]

നമ്മളത്ത് "സബ് വേഴ്സിഡ് ആക്ടിവിറ്റീസ്" എന്ന് എഴുതിവയ്ക്കുന്നതുകൊണ്ടുമാത്രം ഒരു മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളിയെ സർവ്വീസിൽ നിന്നും പിരിച്ചുവിടാൻ സാധിക്കും എന്നാണ്. "സബ് വേഴ്സിഡ് ആക്ടിവിറ്റീസ്" എന്ന് പറഞ്ഞുകൊണ്ടുതന്നെ ഇന്ന് ഗവണ്മെന്റ് സർവ്വീസിൽനിന്ന് വളരെയധികം ആളുകളെ ഒഴിവാക്കി നിറുത്തിയിട്ടുണ്ട്. ഇതിനെ സംബന്ധിച്ച കൂടുതലായി പറയണമെന്നു വിചാരിക്കുന്നില്ല. പോലീസ് വെരിഫിക്കേഷൻ നടത്തുന്ന സന്ദർഭത്തിൽതന്നെ "സബ് വേഴ്സിഡ് ആക്ടിവിറ്റീസ്" കൊടുത്തിട്ടുണ്ടെന്നു പറയാറുണ്ട്. പലപ്പോഴും ഈ നിയമസഭയിൽതന്നെ ഇതിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ള ചർച്ചകൾ നടത്തിയിട്ടുണ്ട്. പബ്ലിക് സർവ്വീസ് കമ്മീഷൻ തെരഞ്ഞെടുക്കുന്ന ഉദ്യോഗാർത്ഥിയുടെ പ്രവൃത്തികൾ പരിശോധിക്കാനായി പോലീസിനെ ഏൽപ്പിക്കുന്നുണ്ട്. പലപ്പോഴും പറയാറുള്ളത് സബ് വേഴ്സിഡ് ആക്ടിവിറ്റീസ് പങ്കെടുക്കുന്നുണ്ടോ, ഇല്ലയോ എന്നാണ് പോലീസ് പരിശോധിക്കുന്നത് എന്നാണ്. വളരെ അവ്യക്തമായ ഒരു പ്രയോഗമാണിത്. അതുപോലെതന്നെ വളരെയധികം ഭൂപ്രയോഗപ്പെടാനുള്ള സാധ്യതയുമുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് ഈ നോട്ട് എടുത്തുകൂടാണെന്നാണ് എനിക്കു പറയാനുള്ളത്. സജീവമായി ഒരു മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളി രാഷ്ട്രീയകാര്യത്തിൽ ഇടപെട്ടാൻ നീക്കംചെയ്യാനുള്ള വകുപ്പുണ്ട്. സബ് വേഴ്സിഡ് ആക്ടിവിറ്റീസ് മൂലം പിരിച്ചുവിടാവുന്ന അങ്ങനെയൊരു പ്രത്യേകമായി വ്യവസ്ഥ ചെയ്യേണ്ട ആവശ്യമില്ല. ഇത് ഭൂപ്രയോഗപ്പെടാൻ സാധ്യതയുള്ള നോട്ടാണ്. അതുകൊണ്ട് നോട്ട് എടുത്തുകൂടാണെന്നാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. എന്റെ ഈ രണ്ടു ഭേദഗതികളും ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി സ്വീകരിക്കുമെന്നു തന്നെയാണ് എന്റെ പൂർണ്ണമായ വിശ്വാസം.

Shri N. E. Balaram: Madam, my amendment.

Deputy Speaker: Your amendment No. 19 is the same as amendment No. 18 already moved by Shri P. Ravindran. So you need not move the amendment. You can speak if you want.

ശ്രീ. എൻ. ഇ. ബലരാം: സർ, എന്റെ അമെൻഡ്മെന്റ് ശ്രീമാൻ രവീന്ദ്രന്റെ അമെൻഡ്മെന്റിന്റെ സ്വഭാവത്തിലുള്ളതാണ്. റൂൾ 22-ലുള്ള നോട്ട് എടുത്തുകൂടാണെന്നുള്ളതാണ് എന്റെയും അമെൻഡ്മെന്റ്. നോട്ടിൽ പറയുന്നത് ശ്രീ. രവീന്ദ്രൻ ഇവിടെ വിവരിച്ചു. രണ്ട് സംഗതികൾകൊണ്ട് ഒരു മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളിയെ പിരിച്ചുവിടാമെന്നു പറയുന്നു. സബ് വേഴ്സിഡ് ആക്ടിവിറ്റീസ് നടത്തുക; അല്ലെങ്കിൽ Its loyal sentiments എന്തെങ്കിലും പ്രദർശിപ്പിച്ചു എന്ന് തോന്നുക, ഇങ്ങനെ വന്നാൽ മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളിയെ പിരിച്ചുവിടാമെന്നാണ് എഴുതിവെച്ചിട്ടുള്ളത്. സബ് വേഴ്സിഡ് ആക്ടിവിറ്റീസിൽ പങ്കെടുത്തു എന്ന് പറഞ്ഞു ഉദ്യോഗ നിഷേധിക്കുന്ന ഒരു കഥ ഈ സംസ്ഥാനത്തു വർദ്ധിച്ചു വരികയാണ്. അതുകൊണ്ടുമാത്രം ഞാൻ പറയുകയല്ല. ഇത്തരം നോട്ടാക്കെ എഴുതിവെച്ചതിന്റെ ആവശ്യം എന്താണെന്ന് എനിക്ക് മനസ്സിലാക്കുന്നില്ല. എന്താണ് സബ് വേഴ്സിഡ് ആക്ടിവിറ്റീസ് എന്ന് പറയുന്നത്? ഇതുപോലെ Disloyal sentiments എന്ന് പറയുന്നതിന്റെ അർത്ഥമെന്താണ്. എന്തെങ്കിലും ഭരണഭാഷയെപ്പറ്റി പറഞ്ഞുപോയാൽ, മുനിസിപ്പാലിറ്റികളിലെ കഥ തന്നെ എടുക്കാം, മുനിസിപ്പാലിറ്റികളുടെ എന്തെങ്കിലും ഭൂമിയെപ്പറ്റി സാരോപികമായി സംസാരിക്കുന്ന കൂട്ടത്തിൽ പറഞ്ഞുപോയാൽ, മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളികളുടെ സംഘടന വല്ലതും പറഞ്ഞുപോയാൽ, വല്ല പ്രമേയമോ, മറ്റോ പാസ്സാക്കിയാൽ അതൊക്കെ തെറ്റെന്നു പറയാൻ സാധിക്കുമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. കാരണം എഴുതിവെച്ചപ്രകാരമാണെങ്കിൽ എന്തുംചെയ്യാം. അത് Disloyal sentiments എന്ന് തീരുമാനിക്കുന്നത് അതു നിശ്ചയിക്കുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥന്റെ മനോഭാവത്തെ അടിസ്ഥാനമാക്കിയിരിക്കും. അതുകൊണ്ട് വളരെ സ്വീപ്പിംഗ് ആയിട്ട്, ഇങ്ങനെ മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളികൾക്ക് ഒരു

നിരന്തര ഭീഷണിയായിട്ട് ആണ് ഇതു തീരുന്നത്. അവരുടെ ന്യായമായ കാര്യങ്ങൾപോലും പറയുന്നതിനെതിരായ ഒരു ഭീഷണിയായിട്ടാണ് വാങ്ങുവത്തിൽ ഇത് ഇന്ന് കാണുന്നത്. ശ്രീ. ടി. സി. നാരായണൻനമ്പ്യാർ പറഞ്ഞതാതിരി നമ്മൾ അനുഭവം പുരോഗതിയിലേയ്ക്ക് പോയിക്കൊണ്ടിരിക്കുന്ന ഒരു രാജ്യത്തിൽ, അല്ലെങ്കിൽ പോകണമെന്നു ആഗ്രഹിച്ച പ്രവർത്തനം നടത്തുന്ന ഒരു രാജ്യത്തു് ഇങ്ങനെ ഗവണ്മെന്റുദ്യോഗസ്ഥന്മാരെ സംശയത്തോടു കൂടി നോക്കേണ്ട ആവശ്യമെന്താണ്? ബ്രിട്ടീഷുകാർ രേഖിക്കുന്ന കാലത്തായിരുന്നെങ്കിൽ മനസ്സിലാക്കാൻ സാധിക്കുമായിരുന്നു. അവർക്കു ജനങ്ങളെക്കുറിച്ചു ഭയമായിരിക്കും. ഇതു പറയുമ്പോൾ ചാണക്യന്റെ അത്ഥശാസ്ത്രത്തിൽ കണ്ടുകൾക്കുപുറം എന്നു് ഒരു അദ്ധ്യായമുണ്ട്. അന്നു് രാജാവിനു് എല്ലാവരെയും ഭയമാണ്. ഒരുത്തരെയും വിശ്വാസമില്ല. ഒരൊറ്റ ആളുകളേയും വിശ്വസിക്കാൻ പാടില്ല, പിന്നെയോ എല്ലാവരെയും അവിശ്വസിക്കണമെന്നുമാത്രമല്ല, മുളു് എടുത്തു കളയുന്നതാതിരി ഭരണത്തെപ്പറ്റി എന്തെങ്കിലും പറയുന്ന ആളുകളെ നീക്കം ചെയ്യണം. എല്ലാ ആളുകളേയും മുളുളുകളെപ്പോലെയണ്. കണ്ടുക എന്നു പറഞ്ഞാൽ മുളുളാണ്. അതിനാവശ്യമായ എല്ലാ നിയമങ്ങളും ഉണ്ടാക്കണമെന്നാണ് ചാണക്യൻ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളതു്. ഈ മുളുളെടുത്തു നോക്കിയാൽ മുനിസ്സിപ്പൽ ഞാഴിലാളികൾ ഒന്നും പറയരുതു്, ഒന്നും ചിന്തിക്കരുതു്, വെറും മുഴങ്ങളെപ്പോലെ, യന്ത്രങ്ങളെപ്പോലെ പ്രവർത്തിച്ചു കൊള്ളണമെന്നാണ്. അതുപിന്നെയും, വെറുപ്പും അവർക്കു ഉണ്ടാക്കത്തനിലയിൽ ഇങ്ങനെ ഒരു മുൾ ഏഴുതിവയ്ക്കേണ്ട ആവശ്യമെന്താണ്? അതുകൊണ്ടു ഞാൻ പറയുന്നതു വളർത്തുന്ന നമ്മുടെ രാജ്യത്തിനു് ഇതു് പറ്റാത്തതാണെന്നാണ്. ഡിസ്ട്രിക്ട് സെൻറിമെന്റു്സ് എന്നൊക്കെ പറയുന്ന പദങ്ങൾ, അതു വ്യാഖ്യാനിക്കാൻ ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാർക്കു് അധികാരം കൊടുക്കുക എന്നു പറഞ്ഞാൽ അതു വളരെ പിശകാണ്. തീർച്ചയായിട്ടും ഈ നോട്ടെങ്കിലും നീക്കം ചെയ്യണം, അതു് മന്ത്രി അംഗീകരിക്കണമെന്നാണ് എനിക്കു പറയാനുള്ളതു്.

ശ്രീ. കെ. എ. ഓമോദരമേനോൻ: മാഡം, ഈ മുൾ ഗവണ്മെന്റു് സർവ്വെൻസ് കോൺഡക്ട്സ് മുൾസ് 17-ാം മുളിനെ അനുകരിച്ചുള്ളതാണ്. ഇങ്ങനെയുള്ള നിയന്ത്രണങ്ങൾ ഇന്നു് നിലവിൽ വേണ്ടതു് ആവശ്യമാണ്. സാമൂഹ്യ വികസനഗതിയുടേയോ, പുരോഗതിയുടേയോ, വികസനത്തിന്റേയോ ഫലമായി ചില മാറ്റങ്ങൾ വന്നുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. എങ്കിലും പൊതുവെ ഇന്നത്തെ പരിതഃസ്ഥിതിയിൽ ഇതു് ആവശ്യമാണ്. മുനിസ്സിപ്പൽ സർവ്വീസിലുള്ളവർ, ഗവണ്മെന്റു് സർവ്വീസിലുള്ളവർ ഇവരെക്കൊണ്ടു് ഭീഷണികാര്യങ്ങളിൽ ഇടപെട്ടാൽ വളരെ പ്രയാസങ്ങൾ ഉണ്ടാകുന്നതുകൊണ്ടു് അവർക്കു് ഒരു നിയന്ത്രണം ആവശ്യമാണെന്നു തോന്നി. അതുകൊണ്ടാണ് ഇങ്ങനെ ഒരു നടപടി സ്വീകരിച്ചിട്ടുള്ളതു്. ബ്രിട്ടീഷുകാരുടെ ഭരണകാലത്തെപ്പറ്റി യൊന്നും പറഞ്ഞിട്ടു കാര്യമില്ല. ഇങ്ങനെയുള്ള ചില നിയന്ത്രണങ്ങളില്ലെങ്കിൽ നമ്മുടെ ആഫീസുകളിൽ പ്രവർത്തനം കാര്യക്ഷമമായിരിക്കുകയില്ല. അതുകൊണ്ടു് ഇത്തരം സംശയത്തിന്റേയൊന്നും ആവശ്യമില്ലെന്നാണ് എനിക്കു് ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർമാരോടു് പറയാനുള്ളതു്. അതുകൊണ്ടു് ഇവിടെ പറഞ്ഞ അമെൻഡ്മെന്റുകളിൽ ഒരേണ്ണം ഒഴിച്ചു ബാക്കിയൊന്നും സ്വീകരിക്കുന്നില്ല. ആ ഒരേണ്ണം 17-ാമത്തെ അമെൻഡ്മെന്റാണ്. ഗവണ്മെന്റു് എന്നുള്ളതു് ഡയറക്ടർ എന്നാക്കണമെന്നുള്ളതു് ഞാൻ സ്വീകരിക്കുന്നു. മറ്റൊന്നും ഞാൻ സ്വീകരിക്കുന്നില്ല.

Deputy Speaker: Do you press your amendment?

Shri P. Balachandra Menon: No, I am not pressing.

Amendment No. 16 moved by Shri. P. Balachandra Menon was by leave, withdrawn.

Amendment No. 17 moved by Shri. P. Ravindran was put and carried viz. In rule 22 for the word "Government" occurring in the last sentence the word "Director" shall be substituted.

Deputy Speaker: Do you press amendment No 18?

Shri. P. Ravindran: Yes.

Amendment No. 18 moved by Shri P. Ravindran was put and lost.

RULE 23.

Shri T. A. Thomman: (22) I move: Rule 23 shall be deleted.

Shri. K. A. Damodara Menon: Madam, I accept the amendment for the deletion of Rule 23.

Amendment No. 22 moved by Shri T. A. Thomman for the deletion of Rule 23 was put and carried.

RULE 24.

Shri P. Ravindran: I move amendments Nos. 28 and 29.

28. In Rule 24, delete the word 'Director' and insert the words 'Chairman of the Municipal Council.'

29. In Rule 24, delete the word 'Director' and insert 'Commissioner' സർ, ഇതിൽ മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളികൾ അവരുടെ ഔദ്യോഗിക കൃത്യം ചെയ്യുന്ന സന്ദർഭത്തിൽ ഉണ്ടാകുന്ന ഏതെങ്കിലും കാര്യത്തിനുവേണ്ടി കോടതിയിൽ പോകുന്നതും അവർക്കെതിരായി അപകീർത്തികരങ്ങളായ കാര്യങ്ങൾ ഉണ്ടായാൽ അതിനുവേണ്ടി കോടതിയിൽ പോകുന്നതും ഡയറക്ടറുടെ മുൻകൂട്ടിയുള്ള അനവാദത്തോടുകൂടി മാത്രമേ പാടുള്ളവെന്നാണ് വ്യവസ്ഥ. എന്റെ ഒരു ഭേദഗതി "ഡയറക്ടറുടെ മുൻകൂട്ടിയുള്ള അനവാദം" എന്നതിനു പകരം "മുനിസിപ്പൽ ചെയർമാന്റെ മുൻകൂട്ടിയുള്ള അനവാദം" എന്നാക്കണമെന്നാണ്. രണ്ടാമത്തെ ഭേദഗതി ചെയർമാന്റെ മുൻകൂട്ടിയുള്ള അനവാദം മതി എന്ന ഭേദഗതി സ്വീകരിച്ചില്ലെങ്കിൽ കമ്മീഷണറുടെ അനവാദം മതിയെന്നാക്കണമെന്നാണ്. ഒരു മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളിയുടെ ഔദ്യോഗിക കൃത്യത്തെ സംബന്ധിച്ച കോടതിയിൽ കേസുണ്ടാകുകയാണെങ്കിൽ കോടതിയിൽ പോകുന്നതിന് അയാൾക്ക് അനവാദം കൊടുക്കുന്നതിനു ഏറ്റവും പറ്റിയ ആൾ മുനിസിപ്പൽ ചെയർമാനാണെന്നാണ് എനിക്കു പറയാനുള്ളത്. അതിനുവേണ്ടി ഡയറക്ടറുടെ അനവാദത്തിനു എഴുതി അയക്കേണ്ട കാര്യമില്ല. നമുക്ക് നല്ലപോലെ അറിയാവുന്ന കാര്യമാണ്, ഡിപ്പാർട്ടുമെന്റലായിട്ട് എഴുതുകയോ നടത്തുന്നതിനു വളരെയധികം കാലതാമസം ഉണ്ടാകുമെന്നുള്ളത്. ഒരു മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളിയുടെ കൃത്യം സംബന്ധിച്ച കോടതിയിൽ പോകുന്നതിന് ഡയറക്ടറുടെ അനുമതിവേണമെന്നു പറയുന്നതു ശരിയല്ല. കാലതാമസം വരുമെന്നുള്ളതുകൊണ്ട് മാത്രമല്ല, അങ്ങനെ പറയുന്നതു. ഒരു മുനിസിപ്പൽ ചെയർമാനേ മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളിയുടെ കൃത്യ നിർവ്വഹണത്തിൽ വന്നിട്ടുള്ള കേസിനു കോടതിയിൽ പോകണമോ, വേണ്ടയോ എന്നു തീരുമാനിക്കുന്നതിനു സാധിക്കുകയുള്ളു. അതിനുവേണ്ടി ഡയറക്ടറുടെ സമീപം വരെ പോകേണ്ട ആവശ്യമില്ല. അതു സ്വീകരിക്കാൻ ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി തയ്യാറില്ലെങ്കിൽ ആ അധികാരം കമ്മീഷണർക്കു കൊടുക്കുന്നതിനും വിരോധമില്ല. കമ്മീഷണർ ഗവണ്മെന്റിന്റെ പ്രതിനിധിയാണ്, ഉത്തരവാദിപ്പെട്ട ഉദ്യോഗസ്ഥനാണ്. അതുകൊണ്ട് കോടതിയിൽ പോകുന്ന കാര്യത്തിന് കമ്മീഷണറുടെ അനവാദം മതി എന്നു തീരുമാനിക്കുന്നതു സഹായകമായിരിക്കും. എന്റെ ഒന്നാമത്തെ ഭേദഗതി ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രിക്ക് സ്വീകാര്യമല്ലെങ്കിൽ രണ്ടാമത്തെ ഭേദഗതിയെങ്കിലും സ്വീകരിക്കണമെന്നാണ് എനിക്കു അഭ്യർത്ഥിക്കുവാനുള്ളത്.

ശ്രീ. കെ. എ. ഭാമോദരമേനോൻ: രണ്ടു ഭേദഗതികൾ ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ളതിൽ ആദ്യത്തെ ഭേദഗതി വാസ്തവത്തിൽ സ്വീകരിക്കാൻ പ്രയാസമാണ്. ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള രണ്ടു ഭേദഗതികളും തള്ളുന്നത് ഭംഗിയാണോ എന്നു എനിക്കു സംശയമുണ്ട്. അതുകൊണ്ട് രണ്ടാമത്തെ ഭേദഗതി ഞാൻ സ്വീകരിക്കുകയാണ്. മുനിസിപ്പൽ കമ്മീഷണറുടെ മുൻകൂട്ടിയുള്ള അനവാദം മതി എന്നുള്ള കാര്യം ഞാൻ സമ്മതിക്കുന്നു.

RULE 24.

Deputy Speaker: Do you press amendment No. 28?

Shri P. Ravindran: No, I am not pressing.

Amendment No. 28 moved by Shri P. Ravindran was, by leave withdrawn.

Amendment No. 29 moved by Shri P. Ravindran was put and carried. viz. In Rule 24, delete the word 'Director' and insert, 'Commissioner'.

RULE 25.

Shri P. Balachandra Menon: Madam, I move amendment No. 30:

In rule 25, number the existing Rule as sub-rule (1) to Rule 25 and add the following as sub-rule (2):

"(2) No period of suspension shall be more than seven days and the employee shall be considered to be in service during the period of suspension."

Madam, this Rule looks simple but this is a very dangerous one. The officers are permitted to conduct the enquiry as they like. The suspension of a particular person should not be for any indefinite period. The officers are given permission to suspend any person as long as they deem fit and such suspension is an indirect punishment. Suspension is no punishment. When a person is suspended, enquiry should be conducted immediately. The person should be treated to be in service and he should be given his salary or wages. Suspension for an indefinite period tantamounts to punishment. That is why I say it is a very dangerous rule, for no limit is laid for the suspension period. This is contrary to all legal sense; contrary to natural justice. Suspension should not exceed more than seven days. During the period of suspension, an employee shall be considered to be in service. Enquiry should be completed within a certain limited time. Why should the employee be allowed to go wherever he likes? I request that my amendment may be accepted in the interest of speedy justice.

Shri K. A. Damodara Menon: I am sorry, I cannot accept the amendment. This amendment is beyond the scope of the Conduct Rules. Actually this can be considered when we consider the Rules regarding punishment. The rule relates to the conduct of a municipal employee during the period of suspension. But whether the period of suspension should be for seven days or 20 days is a matter that must be considered when we take into consideration, the rules regarding punishment. Therefore, Shri Balachandra Menon's amendment is beyond the scope of these rules. I cannot accept it.

Amendment No. 30 moved by Shri P. Balachandra Menon was put and lost.

RULE 26

Shri P. Balachandra Menon: I move amendment No. 31.

31. Delete Rule 26 and include the following as Rule 26:

"26. No municipal employee shall bring or attempt to bring any undue influence upon any superior authority for the furtherance of his interest."

2/1403/V

[Shri P. Balachandra Menon]

Here what is stated in the Rule is that no employee of a municipal council shall bring or attempt to bring any political or other outside influence to bear upon any superior authority for the furtherance of his interest and a breach of this rule will ultimately result in the withholding of promotion, reduction to a lower rank, etc. This is a wrong procedure. Why should an employee or a worker of an organisation or concern be prevented from approaching a political party when injustice has been done in his case? Political parties or parties favour the Government. They bring such matters to the notice of the authorities whenever such instances come to their notice. Why should a person be prevented from improving his position if injustice is being done to him? In a democratic set up, every political party has got the right to take up the grievances of the various sections of the people before the authorities. There are the Congress party, Communist party, Praja Socialist party and the Muslim League and they are the custodians of the people's rights of the entire State. When that is so, everybody in this State, whoever it be, has got every right to take the case or grievance before the authorities and Government, and get it redressed. We have to do that. Let us not restrict the rights of the political parties. Therefore my request is that this Rule should be deleted.

Shri P. Ravindran : I move amendment No.32 :

32. Delete rule 26 and renumber

സർ, 26-ാമത്തെ റൂൾ എടുത്തു കളയണമെന്നുള്ളതാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. അതെടുത്തു കളയണമെന്നു പറയുവാൻ രണ്ടുപ്രധാന കാരണങ്ങൾ ഉണ്ട്. ഒന്ന്, ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീമാനുഷ്ടിയമായോ അല്ലാതെയോ ഉള്ള സ്വാധീനം ഒരു മേലുദ്യോഗസ്ഥന്റെമേൽ കൊണ്ടുവരുവാൻ പാടില്ല എന്നുള്ളതാണ്. അല്ലെങ്കിൽ എന്തെങ്കിലും താല്പര്യങ്ങൾ കൊണ്ടുവരുവാൻ പാടില്ലെന്നാണ്. അങ്ങനെ ചെയ്യാൻ അതിനുള്ള ശിക്ഷയും ഇതിൽ പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. അതുപോലെ ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയിയെ സംബന്ധിച്ച ഒരു ചോദ്യം നിയമസഭയിലോ, മുനിസിപ്പൽ കൗൺസിലിലോ ഉന്നയിക്കുന്നതിന് ഇടയാക്കരുതെന്നു പറഞ്ഞിട്ടുണ്ട്. ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയിയെ സംബന്ധിച്ച് ഈ നിയമസഭയിൽ ചോദ്യം ചോദിക്കുവാൻ ഏതെങ്കിലും മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീ കാരണക്കാരനാകരുതെന്നാണ് ഇതിൽ പറഞ്ഞിട്ടുള്ളത്. ഇത് നാം ഇൻസിസ്റ്റന്റ് ചെയ്യുന്നതു ശരിയാണോ എന്നു എനിക്കു മനസ്സിലാകുന്നില്ല. ഏതെങ്കിലും മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരന്റെ കേസ് ഡയറക്ടറുടെ അടുത്തോ, കമ്മീഷണറുടെ അടുത്തോ, വേറെ ഏതെങ്കിലും ആൾ റെപ്രസെന്ററു ചെയ്തുവെന്നുവരും. അത് മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയിയുടെ പ്രേരണകൊണ്ടാണെന്നു എങ്ങനെ കണ്ടുപിടിക്കുവാൻ കഴിയും? അതുപോലെ തന്നെ ഒരു മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരനെ സംബന്ധിച്ച് ഒരു ചോദ്യം നിയമസഭയിലോ, മുനിസിപ്പൽ കൗൺസിലിലോ ഉന്നയിക്കാൻ പാടില്ലെന്നു പറയുന്നു. ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയിയുടെ പ്രശ്നം നിയമസഭയിൽ ഉന്നയിച്ചു എന്നു വയ്ക്കുക. അങ്ങനെ ഉന്നയിച്ചത് ആ മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയിയുടെ പ്രേരണകൊണ്ടാണെന്നു എങ്ങനെ നിശ്ചയിക്കുവാൻ കഴിയും? അതുകൊണ്ടു പ്രായോഗികമല്ലാത്ത റീഡത്തിൽ ഈ ചട്ടം എഴുതിവയ്ക്കുവാൻ പാടില്ല. ഒരു പക്ഷെ, ബഹുമാന്ത്രി പറയുമായിരിക്കും ഗവണ്മെന്റു സർവീസ് കാണ്ടേക്ടറുടെ റൂൾസിൽ ഇങ്ങനെ ചട്ടമുണ്ടെന്നു. അങ്ങനെ ചട്ടമുണ്ടെങ്കിലും അത് മുനിസിപ്പൽ റൂൾസിൽ എഴുതിവയ്ക്കാൻ പാടില്ല. കണ്ടുപിടിക്കുവാൻ പ്രയാസമുള്ള കാര്യങ്ങൾ ചട്ടങ്ങളിൽ എഴുതി വയ്ക്കുന്നതു ശരിയല്ലെന്നുള്ളതുകൊണ്ടാണ് ഈ വകുപ്പ് എടുത്തുകളയണമെന്നു ഞാൻ പറയുന്നത്.

Rule 26

Shri T. C. Narayanan Nambiar : I move : 'In Rule 26, delete the Explanation.'

എക്സ്പ്ലനേഷൻ ഡിലീറ്റുചെയ്യണമെന്നാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. എന്നാൽ, റൂൾ 26 മുഴുവൻ വേണ്ടെന്നു വയ്ക്കുകയാണെങ്കിൽ എന്തെല്ലാം സന്തോഷിക്കുന്നവർ ആരും ഉണ്ടായിരിക്കുകയില്ല. റൂൾ 26 നിലനിൽക്കുകയാണെങ്കിൽ യാതൊരു കാരണ വശാലും ഈ എക്സ്പ്ലനേഷൻ ഉണ്ടാകാൻ പാടില്ല എന്നാണ് ഞാൻ ഉദ്ദേശിക്കുന്നത്. കാരണം, ഇതു നിയമസഭയുടെയും പാർലിമെന്റിന്റെയും അവകാശത്തിന്റെ മേലുള്ള ഒരു കൈവയ്പാണ്. പ്രത്യക്ഷമായി അങ്ങനെയല്ലെന്നു പറഞ്ഞേക്കാം. പക്ഷേ, വാസ്തവത്തിൽ ആ അവകാശം ഇല്ലായ്മ ചെയ്യുകയാണ് ചെയ്യുന്നത്. ഞാൻ ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രിയോടു വിനയപൂർവ്വം ചോദിക്കുകയാണ്, ഒരു രാമൻനായർ എന്നൊരു മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരനെ സബ്ബന്റുചെയ്തതിനെപ്പറ്റി ഞാൻ ഇവിടെ ഒരു ചോദ്യം ചോദിക്കുന്നതിൽനിന്ന് ഏതു സർക്കാരിന് അല്ലെങ്കിൽ മന്ത്രിക്ക് എന്നെ പിന്തിരിപ്പിക്കാൻ കഴിയും? ഒരു പക്ഷേ ഇതുപോലെയുള്ള അനവധി ചോദ്യങ്ങൾ ഞാൻ ചോദിച്ചേക്കാം. അതിന്റെ പേരിൽ ആ ജീവനക്കാരന്റെ പേരിൽ നടപടിയെടുക്കാൻ കഴിയുമോ? അങ്ങനെ നോക്കുമ്പോൾ ഇതുകൊണ്ടു യാതൊരു പ്രയോജനവും ഉണ്ടാക്കാൻ കഴിയുകയില്ല. പിന്നത്തെ വാദം കോൺക്രീറ്റ് റൂൾസിൽ ഇങ്ങനെയിരിക്കട്ടെയെന്നു മാത്രമായിരിക്കും. മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീസിനെ സംബന്ധിച്ചവർ ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ച അനുവാദം വാങ്ങുമ്പോൾ നല്ല രീതിയിലുള്ള ചട്ടങ്ങളാക്കി സ്വീകരിച്ചുകൂടേ? ആ നിലയിൽ റൂൾ 26 മുഴുവനും പിൻവലിക്കണം. അല്ലെങ്കിൽ എക്സ്പ്ലനേഷനെങ്കിലും പിൻവലിക്കണമെന്നാണ് ഞാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്നത്.

Shri P. M. Kunhiraman Nambiar : I move :

'In Rule 26, in the Explanation, delete the words "or in the Central or State Legislature."'

ഈ റൂൾതന്നെ എടുത്തുകളയണമെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. ഗവണ്മെന്റ് അതിനെത്രത്തോളം തയ്യാറാകുമെന്ന് എനിക്കറിഞ്ഞുകൂടാ. അതുകൊണ്ടാണ് ഈ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിച്ചത്. സാധാരണ ലെജിസ്ലേഷന്റെ ആവശ്യം തന്നെ രാജ്യത്തുള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥനായാലും അനുദ്യോഗസ്ഥനായാലും ഉണ്ടാകുന്ന വിഷമതകളെപ്പറ്റി ചർച്ചചെയ്യുക എന്നുള്ളതിനാണ്. ചിലപ്പോൾ വ്യക്തിപരമായ കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും ചിലപ്പോൾ സാമൂഹ്യമായ കാര്യത്തെപ്പറ്റിയും ആകാം. ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയിയെ സബ്ബന്റു ചെയ്യുകയോ ഡിസ്മിസ് ചെയ്യുകയോ ചെയ്ത കാര്യത്തെപ്പറ്റി മെമ്പർമാരുടെ അറിവിൽപ്പെട്ടാൽ അതു സഭയിൽപറയാൻ പാടില്ലെന്നു പറയുന്നത് നിയമസഭാസാമാജികന്മാരോടു ചെയ്യുന്ന ഒരു വെല്ലുവിളിയാണെന്നു തോന്നുന്നു. മുനിസിപ്പാലിറ്റികളെ ബാധിക്കുന്ന നിയമമാണെന്നും അതുകൊണ്ടു പാസ്സാക്കിക്കഴിഞ്ഞാൽ, അതിനെപ്പറ്റി നമുക്കുതന്നെ ചർച്ചചെയ്യാൻ പാടില്ലെന്നുള്ള നിലയാണ് കാണുന്നത്. എന്തിനാണിത്? ഈ എക്സ്പ്ലനേഷൻ ചേർത്തിട്ടുള്ളതെന്ന് എനിക്കു മനസ്സിലാക്കാൻ പ്രയാസമുണ്ട്. ഇത്തരം കാര്യങ്ങൾ നമുക്കു ചർച്ചചെയ്യാൻ പാടില്ലെന്നു പറയുന്നത് വളരെതെറ്റാണ്, ഇവിടെ ഒരു മെമ്പർ ഇൻറർപ്രീഷൻ അയയ്ക്കുന്നത് ആരെങ്കിലും പറഞ്ഞിട്ടുതന്നെ വേണമെന്നില്ല. എംപ്ലോയിയോ, അയാളുടെ ബന്ധുക്കളോ പറയാതെതന്നെ പത്രങ്ങൾ വായിച്ചു പലതും അറിയാൻ കഴിയും. അങ്ങനെ ഒരു കാര്യം ഏതെങ്കിലും മെമ്പറുടെ ശ്രദ്ധയിൽപെട്ടാൽ അതിവിടെ പറയാൻ പാടില്ലെന്നു പറയുന്നത് തെറ്റാണ്. ആ അടിസ്ഥാനത്തിലാണ് എക്സ്പ്ലനേഷനിൽനിന്നും 'സെൻട്രൽ ആർ സ്റ്റേറ്റ് ലെജിസ്ലേച്ചർ' എന്നുള്ള ഭാഗം എടുത്തുകളയണമെന്നു ഞാൻ ആവശ്യപ്പെടുന്നത്.

ശ്രീ. കെ. എ. ഭാമോദര മേനോൻ : ഇവിടെ പറഞ്ഞ എല്ലാ കാര്യങ്ങളും ഞാൻ കേട്ടു. അതനുസരിച്ച് എന്റെ പ്ലനേഷൻ വേണ്ടെന്നു വരുന്നു. അതൊഴിച്ച് മറ്റു ഭേദഗതിയൊന്നും ഞാൻ സ്വീകരിക്കുന്നില്ല.

Mr. Speaker : Mr. Ravindran do you press your amendment No. 31?

Shri P. Ravindran : I press my amendment.

Amendment No. 31 was put and lost.

Mr. Speaker : Mr. Ravindran do you press your amendment No. 32?

Shri P. Ravindran : I do not press.

Amendment No. 82 was, by leave, withdrawn.

Amendment No. 33 moved by Shri T. C. Narayanan Nambiar viz. the Explanation to Rule 26 shall be deleted, was put and carried.

Rule 27

Shri P. Ravindran : Sir, I move the following amendments:

37. In rule 27 (1) Note (ii), delete 'three months' and insert 'one month'.

38. In 27 (2) delete the words 'or to obtain testimonials or certificates'.

41. In rule 27 (3), delete the words 'and no employee of a municipal council may seek such an interview with a Minister or the Governor'.

മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാർ അവരുടെ മേലുദ്യോഗസ്ഥന്മാരെ കാണുകയോ, അവർ ഹർജി സമർപ്പിക്കുകയോ ചെയ്യുന്ന കാര്യങ്ങളെ നിയന്ത്രിക്കുന്നതാണ് ഈ ചട്ടം. എന്റെ ഒന്നാമത്തെ ഭേദഗതി നോട്ടീലെ രണ്ടാമത്തെ ഉപവകുപ്പിനാണ്. ഒരു മുനിസിപ്പൽ ഏംപ്ലോയീ മേലുദ്യോഗസ്ഥന് എതെങ്കിലും ഒരു ഹർജി അയച്ചുകഴിഞ്ഞാൽ 3 മാസത്തിനകം അയാൾക്ക് അതു സംബന്ധിച്ച് എതെങ്കിലും മറുപടി കിട്ടിയില്ലെങ്കിൽ ഡയറക്ടർക്ക് അതു സംബന്ധിച്ച് പ്രൈസെന്റേഷൻ കൊടുക്കാമെന്നു പറയുന്നുണ്ട്. നേരിട്ട തൊട്ടുകളിലുള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥന്റെ കൈയിലാണ് ഹർജി കൊടുക്കേണ്ടത്. അങ്ങനെയൊന്നു കൊടുത്താൽ 3 മാസക്കാലം അയാൾ മറുപടി പ്രതീക്ഷിച്ചിരിക്കണം. 3 മാസത്തിനകം മറുപടി ലഭിക്കാത്തപക്ഷം, ആ കൊടുത്ത ഹർജിയുടെ പകർപ്പ് ആ മേലുദ്യോഗസ്ഥന് കൊടുക്കാമെന്നാണ് ഇതിൽ വ്യവസ്ഥ ചെയ്തിട്ടുള്ളത്. ഈ മൂന്നാമതാമെന്നുള്ളത് ഒരു മാസം ആക്കണമെന്നാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. ഈ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുന്നതിന് വളരെ കാര്യങ്ങൾ പറയണമെന്നു തോന്നുന്നില്ല. ഒരു മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരൻ ഒരു ഹർജി കൊടുത്താൽ 3 മാസം കാത്തിരിക്കണമെന്നുള്ളത് മാറ്റണമെന്നാണ് ആദ്യത്തെ ഭേദഗതി.

റൂൾ 27 (2) നാണ് എന്റെ അടുത്ത ഭേദഗതി. മുനിസിപ്പൽ ഏംപ്ലോയീ അയാളുടെ തൊട്ടുകളിലുള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥനെ സമീപിക്കുന്നതിനെ സംബന്ധിച്ചുള്ളതാണ് ഇത്. ഒരു സർട്ടിഫിക്കറ്റോ ടെസ്റ്റിമോണിയലോ വാങ്ങാൻ പോലും തൊട്ടുകളിലുള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥനെ സമീപിക്കാൻ പാടില്ലെന്നാണ് പറയുന്നത്. സ്വന്തം കാര്യങ്ങൾ സാധിക്കുന്നതിന് ഉയർന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥനെ സമീപിക്കുന്നതിനെ നിയന്ത്രിക്കുന്നത് മനസ്സിലാക്കാം. എന്നാൽ ഇത്തരം കാര്യങ്ങൾക്കു സമീപിക്കുന്നതിനെ നിയന്ത്രിക്കുന്നത് ശരിയായാരിക്കുകയില്ല. അതുകൊണ്ട് ഭേദഗതി സ്വീകരിച്ച് ബാക്കിയുള്ള ഭാഗം നിലനിറുത്തണമെന്നാണ് എനിക്ക് പറയാനുള്ളത്.

മുന്നാമത്തെ ഭേദഗതി റൂൾ 27 (3) ന് ഉള്ളതാണ്. അതിൽ ഒരു മൂന്നിസിപ്പൽ ഏംപ്ലോയീ ഒരു മന്ത്രിയെയോ ഗവർണ്ണറെയോ നേരിട്ടുകണ്ടു നിൽക്കുന്ന നടത്താൻ പാടില്ലെന്നു പറയുന്നു. ഒരു ജനാധിപത്യയുഗത്തിൽ എന്തെങ്കിലും സങ്കടം നേരിട്ട ജനകീയമന്ത്രിയെ ധരിപ്പിക്കുന്നതിനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം നിഹനിക്കുന്നത് ശരിയല്ല. ഗവർണ്ണറുടെ കാര്യത്തിൽ നിയന്ത്രണം വച്ചാൽ മനസ്സിലാക്കാം. ഒരാളിനു യാതൊരുവിധ നീതിയും ലഭിക്കാൻ സാധിക്കാതെ വരുന്നുവെങ്കിൽ ഇതിന്റെയെല്ലാം പരമാധികാരിയായ മന്ത്രിയെ കണ്ടു സങ്കടം ബോധിപ്പിക്കണമെന്നു വച്ചാൽ അതിനുള്ള സ്വാതന്ത്ര്യം നിഷേധിക്കുന്നത് ശരിയല്ലെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. അതുകൊണ്ടു ഏന്റെ ഈ ഭേദഗതിയും സ്വീകരിക്കണമെന്നാണ് എനിക്കു പറയാനുള്ളത്.

[Deputy Speaker in the Chair]

Deputy Speaker: Mr. Kunhiraman Nambiar may move his amendment.

Shri P. M. Kunhiraman Nambiar: Sir, I move:

'42. In rule 27, sub-rule (3) omit the words 'a Minister' or in the last line.

Shri P. Balachandra Menon: Sir, I move only amendment, No. 40 which is as follows:

'40. In Rule 27, delete sub-rule (3)'.

The rule states that no employee of a Municipal Council may except with the previous permission of the Commissioner seek an interview with any officer other than his immediate superior in respect of any matter affecting him personally. Sir, I do not know whether the hon. Minister has fully understood the effect of this sub-rule. What does it contain. It tells us that a municipal employee should not have any right to go to make any representation to any officer other than his immediate superior. Today we are at a stage where in the Trade Union Movement or in the Employees' Association or anywhere, we do not have many outsiders. Often the office bearers are elected among the employees themselves. It will be the responsibility of the Employees' Association to take up such cases to the superior officers, to the Minister to the Government Secretary or to any one. What he represents may be his own grievance or it may be regarding other members of his Association. He must be in position to meet anybody. What you want by the piece of legislation is, he should not be allowed to make any representations to his superiors or Minister against a wrongful order of his immediate superior. Sir, what sort of democracy are we having? We have got an officialdom where powers are centralised. Don't deny an employee his right of representation by himself, through an organisation or through anybody against an unjust order. I would request you to allow him this elementary right—a right recognised in all civilised societies.

ശ്രീ. കെ. എ. ഓമോദരമേനോൻ: ശ്രീ. രവീന്ദ്രൻ അവതരിപ്പിച്ച ഒന്നാമത്തെ ഭേദഗതിയും, രണ്ടാമത്തെ ഭേദഗതിയും സ്വീകരിക്കുന്നു. മന്ത്രിയെ കാണാൻ അവകാശം നൽകണമെന്നുള്ള തരത്തിൽ ശ്രീ. കണ്ണുരാമൻനമ്പ്യാർ കൊടുത്തിട്ടുള്ള താഴെ പറയുന്ന ഭേദഗതിയും സ്വീകരിക്കുന്നു. മറ്റൊന്നും സ്വീകരിക്കുന്നില്ല.

42. 'In rule 27, sub-rule (3), omit the words "a Minister or" in the last line.'

Deputy Speaker: Mr. Balachandra Menon, do you press your amendment.

Shri P. Balachandra Menon: I press my amendments Nos. 39 and 40.

Amendment No. 39 was put and lost.

Amendment No. 40 was put and lost.

Amendment No. 37 moved by Shri P. Ravindran was put and carried.

viz. In Rule 27 (1) in Note (ii) for the words "three months" the words "one month" shall be substituted.

Amendment No. 38 moved by Shri P. Ravindran was put and carried.

viz. In Rule 27 (2) the words "or to obtain testimonials or certificates" shall be deleted.

Deputy Speaker: Mr. Ravindran, do you press your amendment No. 41.

Shri P. Ravindran: I do not press.

Amendment No. 41 moved by Shri P. Ravindran was, by leave, withdrawn.

Amendment No. 42 by Shri P. M. Kunhiraman Nambiar was put and carried; viz, In Rule 27, sub-rule (3) the words, "a Minister or" in the last line, shall be omitted.

Rule 28

Deputy Speaker: Mr. Ravindran, do you move your amendment 11 a.m.] ments to Rule 28?

Shri P. Ravindran: I am not moving.

Rule 29

Shri P. Ravindran: I move the following amendments:

46. In rule 29 (1), delete the words "apply for" and insert 'accept any' and omit the words "or signify his willingness to accept such employment".

47. In rule 29 (1), delete the words "or signify his willingness to accept such employment".

48. In rule 29 (1), delete the word "Director" and insert the word "Commissioner".

49. In rule 29 (1), delete the word 'Director' and insert the word "Chairman of the Municipal Council or the Commissioner".

50. In rule 29 (2) (a), delete all the words after the word 'retirement' in line 3.

51. In Rule 29 (2) (b), delete the word "Director" and insert the 'Commissioner'.

52. In Rule 29 (4), delete the words "apply for or".

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly

ശ്രീ. കെ. ഫസ്തൂൾഗനി : മി. രവീന്ദ്രൻ പറഞ്ഞതിൽ കൂടുതലായിട്ട് എനിക്കൊന്നും പറയാനില്ല.

ഡെപ്യൂട്ടി സ്പീക്കർ : ബഹുമാനപ്പെട്ട മെമ്പർ ഭേദഗതി മൂവ് ചെയ്യുന്നുണ്ടോ?

ശ്രീ. കെ. ഫസ്തൂൾഗനി : ഭേദഗതി ഞാൻ മൂവ് ചെയ്യുന്നു. I move "Delete the whole rule 29 and remumber" ശ്രീമാൻ രവീന്ദ്രൻ പറഞ്ഞതിൽ കൂടുതലായിട്ടൊന്നും പറയാനില്ല.

ശ്രീ. കെ. ഏ. ദാമോദരമേനോൻ : മാഡം, ഇവിടെ അവതരിപ്പിച്ചിട്ടുള്ള ഭേദഗതികളിൽ ഭേദഗതി 47-ന്റേത് സ്വീകരിക്കാം. അതിൽ delete the words "or signify his willingness to accept such employment." എന്നുള്ളതു ഞാൻ സ്വീകരിക്കാം. ഭേദഗതി 48-ൽ കമ്മീഷണർ എന്നാക്കുന്നതു ഞാൻ സമ്മതിക്കാം. ഭേദഗതി 49 സ്വീകരിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ല. അതുപോലെ അമൻറമെൻറു നമ്പർ 50, 51, 52 ഞാൻ സ്വീകരിക്കുന്നു.

Deputy Speaker: Mr. Ravindran, do you press your amendment Nos. 46 and 49? The other amendments have been accepted by the Minister.

Shri P. Ravindran : I do not press.

Amendment Nos. 46, and 49 moved by Shri P. Ravindran were by leave, withdrawn.

Deputy Speaker : Mr. Hassan Gani, do you press your amendment No. 65?

Shri K. Hassan Gani : I do not press.

Amendment No. 65, by Shri K. Hassan Gani, was, by leave, withdrawn.

Amendments Nos. 47, 48, 50, 51 and 52 were put and carried. viz.,

In Rule 29(1) the words "or signify his willingness to accept such enjoyment" shall be deleted;

In Rule 29(1) for the word "Director" the word "Commissioner" shall be substituted;

In Rule 29(2)(a) all the words after the word "retirement" in line 3 shall be deleted;

In Rule 29(2)(b), for the word "Director" the word "Commissioner" shall be substituted;

In Rule 29(4), the words "apply for or" shall be deleted.

Rule 31.

Deputy Speaker : Amendment No. 53 by Shri N. E. Balaram and amendments Nos. 55 and 56 by Shri P. Ravindran may be moved

Shri N. E. Balaram : I move amendment No. 53.

"Delete Rule 31". മനീസിപ്പൽ എംപ്ലോയീസായിട്ടുള്ള സൂിയോ പുരുഷന്മാരെ രണ്ടാമതൊരു കല്യാണം കഴിക്കണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ പുരുഷനാണെങ്കിൽ അയാളുടെ ആദ്യഭാര്യ ഉണ്ടായിരിക്കെ, അല്ലെങ്കിൽ സൂിയോണെങ്കിൽ പുരുഷൻ ആദ്യഭാര്യ ഉണ്ടായിരിക്കുമ്പോൾ ഗവണ്മെൻറിന്റെ സമ്മതം മുൻകൂട്ടി വാങ്ങിയിരിക്കണമെന്നു എഴുതി വച്ചിരിക്കുകയാണ്. രണ്ടാമതൊരു കല്യാണം കഴിക്കുന്നതിനെപ്പറ്റിയാണ്.

Rule 31 is as follows :

“Bigamous Marriages (i) No Municipal employee who has a wife living shall contract another marriage without first obtaining the permission of the Government, notwithstanding that such subsequent marriage is permissible under the personal law for the time being applicable to him”

രണ്ടാമതു അങ്ങനെ കല്യാണം കഴിക്കണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ ഗവണ്മെന്റിന്റെ സമ്മതം വാങ്ങിക്കണം. ഇതിന്റെ ആവശ്യമെന്താണെന്നു മനസ്സിലാകുന്നില്ല. മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീസിൽ ചിലർ രണ്ടുഭാര്യമാരുള്ളവരുണ്ട്. ഇനിയും അങ്ങനെ നടക്കും. ഞാൻ വ്യക്തിപരമായനിലയിൽ പറയുകയാണ്. പക്ഷെ, അതിനെ തടയാൻവേണ്ടി ഇപ്പോൾ രണ്ടാമതു കല്യാണം കഴിക്കണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ ഗവണ്മെന്റിന്റെ സമ്മതം വേണം എന്നുപറഞ്ഞാൽ അത് വളരെ ബുദ്ധിമുട്ടുണ്ടാക്കുന്ന സംഗതിയാണ്.

ശ്രീ. കെ. ഭാർഗ്ഗവത : ഗവണ്മെന്റിനോടു അങ്ങനെ സമ്മതത്തിനു വേണ്ടി അപേക്ഷിച്ചാൽ ഗവണ്മെന്റ് ഏതു നിലയ്ക്കാണ് അത് കൊടുക്കുകയോ, കൊടുക്കാതിരിക്കുകയോ ചെയ്യുന്നത് ?

ശ്രീ. എൻ. ഇ. ബലറാം : അത് എനിക്ക് നല്ല നിശ്ചയമില്ല. പഴയ മന്ത്രിസഭയിലുള്ളവരോടു ചോദിച്ചാൽ അറിയാം. ഇതൊക്കെ അസംബഡ് ആണ്. പണ്ടൊക്കെ ഇങ്ങനെയുള്ള ചില ഏർപ്പാടുകളുണ്ടായിരുന്നു. നാടുവാഴിത്തമ്പുരാക്കന്മാരുടെ കാലത്ത് അവരെ അറിയിക്കുക എന്നുള്ള ഒരു ഏർപ്പാടാണ്. അവരെ അറിയിക്കാതെ പെണ്ണിനെ കൊടുത്തുകൂട. തമ്പുരാന്റെ അടുത്തുവന്നുപറയും, “എന്റെ മകൾക്കു ഒരാൾ വന്നിരിക്കുന്നു; അതുകൊണ്ട് അവളെ അയയ്ക്കാൻ പോകുന്നു” എന്ന്. അതൊക്കെ അന്നത്തെ സംപ്രദായമായിരുന്നു. ഇന്നാണെങ്കിൽ ആ സംപ്രദായമൊക്കെ മാറി. പിന്നെ ഇതിലൊന്നുമില്ല. രണ്ടാമതൊരാൾ സ്നേഹബന്ധത്തിന്റെ പേരിൽ വിവാഹത്തിനു ആവശ്യപ്പെട്ടാൽ അതങ്ങു സമ്മതിച്ചേക്കണം. ഇങ്ങനെയുള്ള നിബന്ധനകൾ പാടില്ല എന്നാണ് ഞാൻ പറയുന്നത്. ശരിയായിട്ടുള്ളതാണെങ്കിൽ അതങ്ങു അനുവദിച്ചു കൊടുത്തേക്കാം. അതിനു ഗവണ്മെന്റ് സമ്മതം വേണമെന്നു പറയുന്നത് ശരിയല്ല. അതുകൊണ്ട് ഈ 31-ാം റൂളിന്റെ യാതൊരു ആവശ്യവുമില്ലെന്നാണ് ഞാൻ പറയുന്നത്. അതുകൊണ്ട് അതു ഉപേക്ഷിക്കണം.

Shri P. Ravindran : I move :

Rule 31(1), delete the words “who has a wife living shall
11 a. m.] contract another marriage” and insert the words “shall
commit bigamy”.

In Rule 31 (i), delete the word “him” at the end of the sentence and insert “the employee”.

2/11403/V.

ശ്രീ. പി. രവീന്ദ്രൻ : ഈ റൂൾ 31 ശ്രീ. ബലരാമിന്റെ ഭേദഗതി അനുസരിച്ചു ബഹുമാനപ്പെട്ട മന്ത്രി എടുത്തുകൊടുത്തുവന്നു എന്റെ വിശ്വാസം. ഒരു പക്ഷെ, എടുത്തുകൊടുത്തിട്ടില്ലെങ്കിൽ എന്റെ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കണമെന്നുള്ളതാണ്. ഇതിൽ, ഒരു ഭാര്യയുള്ള മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരൻ രണ്ടാമതൊരു കല്യാണം കഴിക്കണമെന്നുണ്ടെങ്കിൽ ഗവണ്മെന്റിന്റെ മുൻകൂട്ടിയുള്ള അനുമതി കൂടാതെ വിവാഹം ചെയ്യാൻ പാടില്ല എന്നാണ് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. അതുപോലെ ഒരു മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരൻ മറ്റൊരു ഭാര്യയുള്ള പുരുഷനെ വിവാഹം ചെയ്യാൻ പാടില്ല എന്നാണ്. എന്നാൽ ഒരു ഭർത്താവുള്ള മുനിസിപ്പൽ സ്ത്രീ തൊഴിലാളി മറ്റൊരു പുരുഷനെ വിവാഹം ചെയ്യുന്നതിനെ നിരോധിക്കുന്നതായി ഇതിൽ കണ്ടില്ല. പക്ഷെ, ഇതിൽ ഒരു ഭാര്യ നിലവിലുള്ള ഒരു മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളി വേറെ ഒരു സ്ത്രീയെ വിവാഹം കഴിക്കാൻ പാടില്ല, അതുപോലെ ഒരു സ്ത്രീ തൊഴിലാളിക്കു ഒരു ഭാര്യയുള്ള മറ്റൊരു പുരുഷനെ വിവാഹം കഴിക്കാൻ പാടില്ല അപ്പോൾ ഈ ബൈഗമസ് മാറേജ് നിരോധിക്കുന്നതിനായി യാതൊരു വ്യവസ്ഥയും ചെയ്തു കാണുന്നില്ല.

Rule 31 says : "No Municipal Employee who has a wife living shall contract another marriage". അപ്പോൾ ആ സംശയം പൂർണ്ണമായും ഉണ്ടാകുന്നതുകൊണ്ടാണ് ഈ അമെൻഡ്മെൻറ് കൊണ്ടുവന്നത്. i.e. delete the words "who has a wife living shall contract another marriage". അതു മാറ്റിട്ട് "shall commit bigamy" എന്നാക്കുന്നതായിരിക്കും ശരി. അപ്പോൾ ഒന്നിലധികം ഭാര്യമാരെ സ്വീകരിക്കുന്ന ഭർത്താവ്.

ശ്രീ. കെ. ഭാർഗ്ഗവതർ : ബൈഗമി പാടില്ല എന്നു പറഞ്ഞാൽ പോളിഗമി ആകാമോ ?

ശ്രീ. പി. രവീന്ദ്രൻ : നിയമത്തിൽ ബൈഗമി എന്നു പറഞ്ഞാൽ ഒന്നിലധികം ഭാര്യമാരെ സ്വീകരിക്കുന്നതിനാണ്. അപ്പോൾ ഈ റൂൾ അനുസരിച്ചുകൂടാതെ കഴിഞ്ഞുപോയതുകൊണ്ട്. അതുകൊണ്ട് എന്റെ ഈ ഭേദഗതി i.e. In Rule 31(1), delete the words "who has a wife living shall contract another marriage" and insert the words 'shall commit bigamy' സ്വീകരിക്കുന്ന പക്ഷം അതിലുള്ള അവിശ്വസ്തത മാറി മറ്റു കഴപ്പം ഉണ്ടാകയില്ല.

ശ്രീ. പി. അബ്ദുൽ മജീദ് : നേരത്തേ ഇതു സംബന്ധിച്ചുള്ള നിയമങ്ങൾ നിലവിലുള്ളതുകൊണ്ട് ഇതിൽ ഇതിന്റെ ആവശ്യമുണ്ടോ ?

ശ്രീ. പി. രവീന്ദ്രൻ : അതേപ്പറ്റി ഗവണ്മെന്റിന്റെ മുൻകൂട്ടിയുള്ള അനുമതിത്തോടുകൂടി ആകാമെന്നിപ്പോൾ ഇതിൽ എഴുതി വെച്ചിട്ടു യാതൊരുവശ്യവുമില്ല. അതുകൊണ്ടാണ് ഞാൻ പറഞ്ഞത്. ശ്രീമാൻ ബലരാമിന്റെ ഭേദഗതി മിക്കവാറും മന്ത്രി സ്വീകരിക്കാനിടയുണ്ട്; അതില്ലെങ്കിൽ ഞാൻ കൊണ്ടുവന്ന ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കണം എന്ന്. അതുപോലെ റൂൾ 31-ൽ ഈ "him" എന്നുള്ളതുമാറ്റി 'employee' എന്നുള്ളതു ആയിരിക്കും നല്ലതു എന്നുള്ളതുകൊണ്ടാണ്.

ശ്രീമതി കെ. ആർ. ഗൗരി : എന്താണ് 'ബൈഗമി' എന്നതിന്റെ അർത്ഥം? നിയമപ്രകാരം ഒരാളിന് ഒരു കല്യാണം മാത്രമേ പടുള്ളൂ ! ഒരു കല്യാണം നിലവിലുള്ളപ്പോൾ, ആരെങ്കിലും വേറെ കല്യാണം കഴിച്ചാൽ അതു നിയമാനുസൃതമാകുകയില്ല.

ശ്രീ. പി. രവീന്ദ്രൻ : ഈ റൂളിൽ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത് :

"No municipal employee who has a wife living shall contract another marriage without first obtaining the permission of the Government, notwithstanding that such subsequent marriage is permissible under the personal law for the time being applicable to him."

എന്നാണ്. ഒരു വിവാഹം നിലവിലുള്ളപ്പോൾ, മറ്റൊരു വിവാഹം പാടില്ലെന്നാണ് ഇതിനകത്തു പറഞ്ഞിരിക്കുന്നത്. ശ്രീ. എൻ. ഇ. ബലരാമിന്റെ ഭേദഗതി മന്ത്രി സ്വീകരിക്കാത്തപക്ഷം, എന്റെ ഭേദഗതി അംഗീകരിക്കണമെന്നാണ് എനിക്ക് പറയാനുള്ളത്.

ശ്രീമതി കെ. ആർ. ഗൗരി : ഗവണ്മെന്റുദ്യോഗസ്ഥന്മാരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം ഇതുപോലുള്ള നിയമം ഇന്നുണ്ട്. കട്ടികളുള്ള സ്ത്രീകളെ നോക്കാതെ ഏതെങ്കിലും ഉദ്യോഗസ്ഥൻ വേറെ വിവാഹം ചെയ്താൽ അതിനുമേൽ ചില നടപടികൾ സ്വീകരിക്കും. ആ വിധത്തിലുള്ള നടപടികൾ ഇവരെ സംബന്ധിച്ചും സ്വീകരിക്കുന്നത് നല്ലതല്ലേ ?

ശ്രീ. പി. രവീന്ദ്രൻ : നല്ലതല്ല എന്നല്ല ഞാൻ പറയുന്നത്. ഇതിൽ ഏഴുതി വച്ചിരിക്കുന്ന രീതിയിൽ ഇതു പാടില്ലെന്നു പറയുന്നുള്ളൂ.

Shri P. Balachandra Menon : Sir, I want to point out that the ordinary law of the land is there to regulate marriages. There are also customary marriages. Why should you interfere? Actually many of the municipal employees who belong to certain communities which are considered to be backward have four or five women as wives. Everybody knows that the law is against this. But such customary marriages still exist. You cannot force your rules on them. It is only at certain stage of the growth of development of these people who today belong to every backward communities that you can make them conscious of our concept about marriage. You are to-day disrupting their families. It is strange that a Municipal Commissioner should be given the right to decide who should marry whom among his employees. Can there be anything more cruel and atrocious ?

ശ്രീമതി കെ. ആർ. ഗൗരി : മുസ്ലീംസമുദായത്തിൽ നിയമപ്രകാരം നാലു വിവാഹം വരെ ആകാമെന്നുണ്ട്; ഇപ്പോൾ അങ്ങനെ നടന്നുവരുന്നുണ്ട്. ആ വിധത്തിൽ, ഒരു ഭാര്യ ഉണ്ടായിരിക്കുമ്പോൾ, വേറൊരു സ്ത്രീയെ കല്യാണം കഴിക്കുന്നതിനുള്ള ഒരു സംരംഭം വരികയാണെങ്കിൽ, ഇന്ന് ഗവണ്മെന്റുദ്യോഗസ്ഥന്മാരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം അങ്ങനെ പാടില്ലെന്നു വ്യവസ്ഥയുള്ളതു പോലെ മുമ്പിവിട്ട ജീവനക്കാർക്കും അങ്ങനെ ഒരു നിയന്ത്രണം ഉണ്ടായിരിക്കുന്നത് തെറ്റാണെന്നാണോ പറയുന്നത് ?

Shri P. Balachandra Menon : That is what I am going to say. This Government or the Department has no right to intervene in such cases. That is what I want to make clear. According to certain personal laws three or four marriages are allowed. I do not think that it is wrong, because if that society or those people think that it is correct it should be accepted. There is nothing wrong. You are not to decide it. Anyhow marriage reforms are not to be pushed through such bills.

ശ്രീ. ടി. സി. നാരായണൻ നമ്പ്യാർ : ഒരു വിവാഹം നിലവിലിരിക്കുമ്പോൾ, വേറൊരു വിവാഹം കഴിക്കാൻ പോകുന്നുവെന്ന് കേട്ടു മാത്രയിൽ തന്നെ, ആദ്യത്തെ ഭാര്യ, ആഫീസിൽ പോയി സത്യാഗ്രഹം നടത്താൻ നോട്ടീസു കൊടുത്തിട്ടുള്ള സംഭവം അറിയാമോ ?

Shri P. Balachandra Menon : I have not heard anything and I do not know anything about it. All what I want to point out is that this is a piece of dirty legislation. The officers want to arrogate powers which will disrupt family life. Ours is a big country, a country with innumerable types of marriages and social life. And these Municipal rules say that no municipal employee who has a wife living should

[Shri P. Balachandra Menon]

contract another marriage without first obtaining the permission of Government. That is a gross interference of the right of a municipal employee. If law or custom allows him that right, you have no business to intervene.

ശ്രീ. കെ. എ. ദാമോദരമേനോൻ : മാഡം, ഇവിടെ പ്രതിപക്ഷാംഗങ്ങൾ അന്യോന്യം ചില വാദകോലാഹലങ്ങൾ നടത്തിയതുകേട്ടു ഞാൻ അനങ്ങാതെ ഇരുന്നുപോയതാണ്; കറേ ശബ്ദം കേട്ടു; കാര്യമൊന്നും ശരിയായിട്ടു മനസ്സിലായില്ല. ശ്രീ. പി. ബാലചന്ദ്രമേനോൻ, വിവാഹത്തെപ്പറ്റി വളരെ ആവേശത്തോടുകൂടി—സാധാരണ കാണാത്തമട്ടിൽ—സംസാരിക്കുന്നത് കേട്ടു. അദ്ദേഹം അവിവാഹിതനായതുകൊണ്ടായിരിക്കാം ഇത്ര ആവേശം കാണിച്ചത്.

മാഡം, ഇതിൽ വലിയ ഒരു സദ്യേശമാണുള്ളത്. സാമൂഹിക ജീവിതത്തെ ക്രമപ്പെടുത്തുന്നതിന് ഒരു നിയമത്തിൽ സ്വീകരിക്കേണ്ട ചില തത്വങ്ങളുണ്ട്. ഒരു പരിഷ്കൃത സമുദായത്തിന്റെ നിലനില്പിന് ബുദ്ധിമുട്ടില്ലാത്ത നിലയിൽ സ്പർശിച്ച ചില വ്യവസ്ഥകൾ ഇതിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിട്ടുണ്ട്. ഇപ്പോൾ തന്നെ ചില പ്രത്യേക നിയമങ്ങൾ ഇതുസംബന്ധിച്ചുണ്ട്. ചില സമുദായക്കാരെയും, മതക്കാരെയും ഇടയിൽ, ഒന്നിലധികം ഭാര്യമാരെ അനുവദിക്കുന്ന 'പേഴ്സനൽ ലാ' ഉണ്ട്. അതിലൊന്നും കൈകടത്തണമെന്ന് ഗവണ്മെന്റിനു ഉദ്ദേശമില്ല. എങ്കിലും കറേയൊക്കെ അങ്ങനെ അനുവദിക്കുമ്പോൾ മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരെ സംബന്ധിച്ചിടത്തോളം, അവരുടെ ഭാര്യമാർക്ക് മനോവേദന ഉണ്ടാകാതിരിക്കണമെന്നുള്ളതാണ് ഈ റൂളിന്റെ ഉദ്ദേശം. ഇതിന് ബഹുമാനപ്പെട്ട മ്യൂസി. മെമ്പറന്മാർതന്നെ വലിയ ആക്ഷേപം പറയുമെന്ന് ഞാൻ വിശ്വസിക്കുന്നില്ല. പിന്നെ, മറുഭർത്താവിൽ ഈ കാര്യത്തിൽ ഇത്ര ആവേശത്തോടുകൂടി സംസാരിക്കേണ്ട ആവശ്യമില്ല. സ്ട്രീകൗക്ക് ചില സംരക്ഷണം, അമ്മമാരുടെയും, ഭാര്യമാരുടെയും കാര്യത്തിൽ ഒരു സംരക്ഷണം ഈ നിയമത്തിൽ വേണമെന്നു കരുതി. അവർക്ക് വിഷമം ഉണ്ടാകാതിരിക്കാൻ, ആദ്യ ഭാര്യയ്ക്ക് കറേ പ്രായമായാൽ, പെട്ടെന്ന് അവരെ ദുരിതത്തിലാഴ്ത്തുന്നവിധം വേറൊരു വിവാഹത്തിന് മുതിരുന്നതിനെ തടയാനാണ് ഇതുകൊണ്ടുദ്ദേശിക്കുന്നത്. ആദ്യ ഭാര്യയ്ക്ക് എന്തെങ്കിലും സുഖക്കേടുവന്നാൽ, വേണ്ടിടത്തോളം നിഷ്കർഷയോടുകൂടി അന്വേഷിക്കാതെ വേറെ വിവാഹത്തിന് മുതിരാൻ പാടില്ല. അതിനെ നിയന്ത്രിക്കണമെന്നുള്ളതാണ് പ്രധാന ഉദ്ദേശം. സ്ട്രീപുരുഷബന്ധം അഭംഗം നിലനിൽക്കുന്നതിനുവേണ്ടി പെട്ടുവേ വിഭാവന ചെയ്തിട്ടുള്ള ഒരു ചട്ടമാണ് ഇവിടെ കൊണ്ടുവന്നിട്ടുള്ളത്. ഇതു സ്വീകരിക്കണമെന്നഭ്യർത്ഥിക്കുന്നു. ഇതിനെ സംബന്ധിച്ച് വലിയ വാദപ്രതിവാദം നടത്തേണ്ട കാര്യമില്ല.

56-ാമത്തെ ഭേദഗതി ഞാൻ അംഗീകരിക്കുന്നു.

ശ്രീ. പി. രവീന്ദ്രൻ : ഒരു സംശയം : ഭർത്താവുള്ള ഒരു മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളി, മറ്റൊരു പുരുഷനെ വിവാഹം കഴിച്ചാൽ റൂൾ 31 പ്രകാരം കുറ്റക്കരമാകുമോ ?

ശ്രീ. കെ. എ. ദാമോദരമേനോൻ : അങ്ങനെയൊന്നും ചോദിച്ചിട്ടു കാര്യമില്ല. സാധാരണ സ്ട്രീകൗ അങ്ങനെയൊന്നും ചെയ്യുകയില്ല. പുരുഷന്മാരാണ് കൂടുതൽ അപകടം കാണിക്കുന്നത്.

ശ്രീ. പി. രവീന്ദ്രൻ : അപ്പോൾ ഭർത്താവുള്ള ഒരു മുനിസിപ്പൽ തൊഴിലാളിക്ക് മറ്റൊരു പുരുഷനെ വിവാഹം ചെയ്യാൻ ഈ റൂൾ 31 സഹായകമായിരിക്കുമല്ലോ ?

ശ്രീ. കെ. എ. ദാമോദര മേനോൻ : അങ്ങനെ വന്നാൽ, അതു 'ബൈഗമി' എന്ന നിലയിൽ സാധാരണ നിയമം ബാധകമാകും.

ശ്രീമതി കെ. ആർ. ഗൗരി : ഇതനുസരിച്ച് ഏതെങ്കിലും ഒരു മുനിസിപ്പൽ എംപ്ലോയീ നിയമവിരുദ്ധമായി വിവാഹം കഴിച്ചാൽ അയാളെ ഉദ്യോഗത്തിൽനിന്നു പറഞ്ഞു വിടമല്ലോ ?

ശ്രീ. കെ. എ. ഓമോദരമേനോൻ : വേണ്ട നടപടി നടത്തും.

[Mr. Speaker in the Chair]

Mr. Speaker : Mr. Balaram, do you press your amendment No. 53.

Shri N. E. Balaram : Yes. I am pressing my amendment.

The amendment No. 53 moved by Shri N. E. Balaram was put and lost.

Mr. Speaker : Do you press amendment No. 56 ?
Shri P. Ravindran ; Yes sir.

Amendment No. 56, moved by Shri P. Ravindran namely :

In rule 31(i), for the word 'him' at the end of the sentence the words "the employee" shall be substituted was put and carried.

Rule 32.

Mr. Speaker : Amendment Nos. 57 and 60 given notice of by Shri N. E. Balaram and Shri P. Ravindran, respectively may be moved. Amendment Nos. 58 by Shri P. Balachandra Menon and No. 59 by Shri P. Ravindran are same as amendment No. 57.

Shri N. E. Balaram : Sir, I move :

57. "Delete Rule 32".

Shri P. Ravindran : Sir, I move :

60. "In rule 32 Proviso, delete the words "three months" and insert 'one month'.

ശ്രീ. എൻ. ഇ. ബലറം : 57-ാമത്തെ ഭേദഗതി ഞാൻ അവതരിപ്പിക്കുകയാണ്. അത് ആവശ്യമില്ലാത്ത ഒരു റൂളാണെന്നാണ് എന്റെ അഭിപ്രായം. ഈ റൂളിൽ പറയുന്നത്, ഏതെങ്കിലും ഒരു മുനിസിപ്പൽ കീഴ്ജീവനക്കാരൻ. അവന്റെ വിഷമതകളെപ്പറ്റി ആവലാതിയുണ്ടെങ്കിൽ, അതിന് പെററീഷനോ മറ്റോ കൊടുക്കുമ്പോൾ അതിന്റെ അഡ്വാൻസ് കോപ്പി, മന്ത്രിമാർക്കോ. മറ്റു മേലുദ്യോഗസ്ഥന്മാർക്കോ അയയ്ക്കാൻ പാടില്ലെന്നാണ്. നേരെ മേലുദ്യോഗസ്ഥന്റെ സമ്മതം ഇല്ലാതെ അങ്ങനെ അയയ്ക്കരുതെന്നാണ്. സങ്കടപരിഹാരത്തിന് മന്ത്രിമാരെയോ, മേലുദ്യോഗസ്ഥന്മാരെയോ കാണാം. അനുവാദം കൊടുക്കുന്നില്ല. കീഴ്ജീവനക്കാർക്കുണ്ടാകുന്ന വിഷമങ്ങൾ പരിഹരിക്കാൻ ഏറ്റവും ഉയർന്ന അധികാരിയെ സമീപിക്കാം. സങ്കടം അറിയിക്കാനും നേരെ മുകളിലുള്ള ഉദ്യോഗസ്ഥന്റെ അനുവാദം വേണമെന്നു പറയുന്നതിനോടു യോജിക്കാൻ നിവൃത്തിയില്ല. ഒരു ഉദ്യോഗസ്ഥൻ എന്തെങ്കിലും ചെയ്യണമെങ്കിൽ, ഓരോ ചലനത്തിനും നേരെ മുകളിലത്തെ ഉദ്യോഗസ്ഥന്റെ അനുവാദം വേണമെന്നു വ്യവസ്ഥചെയ്യുന്നതു ശരിയല്ല. അതുപോലെ, പരാതിയുടെ അഡ്വാൻസ് കോപ്പി അയയ്ക്കുന്ന കാര്യത്തിലും ഈ നിയന്ത്രണം ആവശ്യമില്ലാത്തതാണ്. റൂൾ 32 എടുത്തു കളയണമെന്നാണ്. എന്റെ അഭിപ്രായം. ഞാൻ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിക്കുന്നു.

ശ്രീ. പി. രവീന്ദ്രൻ : സർ, 60-ാമത്തെ ഭേദഗതി ഞാൻ അവതരിപ്പിക്കുന്നു. മുനിസിപ്പൽ ജീവനക്കാരൻ ഏതെങ്കിലും ഹർജി ഡയറക്ടർക്കു കൊടുത്താൽ, മൂന്നുമാസത്തിനകം അതിനു എന്തെങ്കിലും മറുപടി കിട്ടാത്തപക്ഷം, ഹർജിയുടെ പകർപ്പ് ഗവണ്മെന്റിനുമേൽ അയയ്ക്കാം എന്നാണ് ഇതിൽ പറയുന്നത്. മൂന്നുമാസം എന്നുള്ളത്, ഒരുമാസം എന്നു ഭേദഗതിചെയ്യണമെന്നാണ് എന്റെ ഭേദഗതി. മൂന്നുമാസം എന്നുള്ളത് ഒരുമാസമാക്കി ഒരു ഭേദഗതി മുമ്പ് മന്ത്രി സ്വീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്.

ശ്രീ. കെ. ഏ. ഓമോദരമേനോൻ : 57-ാമത്തെ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുന്നില്ല; 60-ാമത്തെ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുന്നു.

Mr. Speaker : Mr. Balaram, do you press your amendment ?

Shri Balaram : Yes, I am pressing my amendment.

Amendment No. 57 moved by Shri N. E. Balaram was put and lost.

Amendment No. 60 moved by Shri P. Ravindran namely:

"In rule 32 in the proviso for the words "three months" the words "one month" shall be substituted" was put and carried.

The Kerala Municipalities (Conduct of Proceedings of Standing Committee) Rules, 1963.

(Notification G. O. Ms 625/ 63/ DD dated 27th July 1963.

Rule 3

ശ്രീ. പി. രവീന്ദ്രൻ : സർ, റൂൾ മൂന്നിന് ഞാൻ എന്റെ ഒന്നാമതും ഭേദഗതികൾ അവതരിപ്പിക്കുകയാണ്.

1. "Delete rule 3, and renumber."

2. "In rule 3, insert the word "ordinarily" after the word "shall."

ശ്രീ. കെ. ഏ. ഓമോദരമേനോൻ : അതിൽ രണ്ടാമത്തെ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുകയാണ്. ആദ്യത്തെ ഭേദഗതി സ്വീകരിക്കുവാൻ നിവൃത്തിയില്ല.

Mr. Speaker : Mr. Ravindran, do you press your amendment No. 1.

Shri P. Ravindran : I do not press.

Amendment No. 1, moved by Shri P. Ravindran, was, by leave, withdrawn.

Amendment No. 2, viz. 'In rule 3, after the word 'shall' the word ordinarily shall be inserted' moved by Shri P. Ravindran, was put and carried.

Rule 5

ശ്രീ. കെ. ഹസൻഗനി : സർ, ഞാൻ എന്റെ ഭേദഗതി അവതരിപ്പിക്കുകയാണ്.

"In rule 5, in line 3, add after the word "committee" the words "and the Chairman of the Council". സ്റ്റാൻറിംഗ് കമ്മിറ്റി അജൻറാ ഉണ്ടാക്കുമ്പോൾ അതിൽ "In consultation with the Chairman of the Council" എന്നും കൂടി ചേർക്കണമെന്നാണ് എന്റെ ഭേദഗതികൊണ്ട് ഉദ്ദേശിച്ചിട്ടുള്ളത്. അതിന് കാരണം മൂന്നിസിപ്പാലിറ്റിയുടെ ചെയർമാൻ വളരെപ്പേരെ അധികാരങ്ങൾ യഥാർത്ഥ ആക്റ്റിൽ ഉള്ളതൊക്കെ കറെ കളഞ്ഞിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ തന്നെയും മൂന്നിസിപ്പൽ ഭരണത്തിൽ ദൈനംദിന കാര്യങ്ങൾ കൂടുതൽ അറിഞ്ഞിരിക്കേണ്ട ചെയർമാൻ ഇതിന്റെ അജൻറാ ഉണ്ടാക്കുമ്പോൾ യാതൊരു അവകാശവും ഇല്ല എന്നു പറയുന്നതു അത്ര ശരിയല്ല. ചേംബർ ഓഫ് ചെയർമാന്മാരുടെ യോഗം തന്നെ അജണ്ട ഉണ്ടാക്കുമ്പോൾ ചെയർമാന്മാരെ ഉൾപ്പെടുത്തണമെന്ന സെലക്ഷൻസ് പാസാക്കി അയച്ചിട്ടുള്ളതാണ്. അതിപ്രധാനമായ കാര്യങ്ങൾ